

# Le Re<sup>o</sup>flet du Lac.com

VOTRE MÉDIA D'ICI

LE 24 AOÛT 2022  
Volume 35, N° 43  
25 692 exemplaires  
lerefletdulac.com

PRENEZ LE CONTRÔLE  
DE VOTRE TERRAIN

TONDEUSES À RAYON DE BRAQUAGE NUL  
**TIMECUTTER®HD**



**CENTRE AGRICOLE COATICOOK**  
525 RUE MAIN O, COATICOOK  
819 849-2663  
CENTREAGRICOLE.CA



**BENNY & CO.**

Voir promotion  
en page 5

>375628

# AMOUREUX D'AVENTURES

PAGE 7

(Photo gracieuseté - Perdons Les Pedales - Yanouk Paquette Labonté)

*Martine  
Chamard*

Courtier immobilier résidentiel et commercial

**819 347-5243**

mchamard30@hotmail.com

**Sutton**

Groupe Sutton  
Immobilier Estrie

Suivez-moi!



>343734

**Volkswagen de l'Estrie  
Sherbrooke**

- ▶ [vwsherbrooke.com](http://vwsherbrooke.com)
- ▶ 4465 Boul. Bourque



>342959

# Bonjour à vous, gens de la magnifique circonscription d'Orford, pour moi la plus belle du Québec !

Quatre années se sont écoulées depuis que vous m'avez offert votre confiance lors des élections de 2018. Je suis venu en politique pour continuer ce dans quoi j'excelle depuis des décennies : accomplir des projets et faire avancer les régions et le Québec !

Mes convictions, mon désir d'agir, de vous servir et de faire rayonner notre région furent une grande motivation de départ pour ensuite faire place à une forte volonté de me dépasser, d'apprendre, d'être innovant, de protéger notre environnement et d'oser mettre mes idées à l'avant pour notre qualité de vie.

Depuis le tout début de mon mandat, mon équipe et moi nous sommes attardés à écouter et venir en aide aux organismes, aux institutions et aux entreprises commerciales qui constituent les assises de notre communauté. Je me suis levé et j'ai parlé en caucus en votre nom. C'est la raison d'être d'un député mais cela ne se fait pas seul : je remercie chacune des personnes de mon équipe de circonscription ! C'était véritablement un travail d'équipe !

Il y a 21 mois, le premier ministre m'a confié un mandat national : celui de brancher les régions. Bonne nouvelle : nous allons y parvenir grâce à l'implication de tous ! Les exigences de livraison et de couverture ont connu de nombreux obstacles mais le projet sera complété dans quelques semaines ! Ce projet national aura été l'un des plus grands défis professionnels de ma carrière.

Puis, le télétravail et les rencontres en visio pour garder contact avec amis et famille ou encore pour poursuivre les études sont devenues une nécessité pendant la pandémie et sont venus justifier le projet de connexion à l'Internet haute vitesse ! Tout comme la nationalisation officielle de l'électricité au Québec

l'a été en 1963, être branché à l'Internet haute-vitesse est aujourd'hui un service essentiel ! Et disponible !

La pandémie mondiale nous a demandé de trouver en nous des trésors de créativité, d'innovation, d'ouverture, de sensibilité et d'empathie. Mon équipe et moi avons mis l'épaule à la roue et je savais, en tant qu'entrepreneur à la tête de plusieurs entreprises par le passé, que nous allions devoir nous serrer

les coudes pour bien prendre la vague. Notre gouvernement a relevé le défi en libérant des sommes importantes dans divers ministères, créant ainsi des programmes d'aide qui, on le sait maintenant, nous ont soudés comme communauté. Cette pandémie n'a pas eu que des répercussions négatives : on lui doit d'être plus conscients collectivement de notre lien de dépendance envers la nature, de notre interdépendance collective et sociale, de notre grande résilience.

Mon équipe et moi sommes dévoués à l'avenir de la circonscription d'Orford et nous avons l'intention de poursuivre dans la même voie en termes de vision, d'engagement, d'écoute, d'accompagnement et de conscientisation. Mon focus pour les prochaines années sera teinté de vert. Je veux prioriser la protection et la gestion de l'eau, la protection des terres et des forêts, l'accès public aux plans d'eau, les transports durables, la connectivité et les énergies vertes et responsables. Je suis d'avis que la profitabilité (économique, sociale) future réside dans les activités ayant le meilleur impact environnemental pour la planète.

Je souhaite continuer à vous représenter, si vous le désirez, puisque je vous annonce officiellement que je solliciterai un deuxième mandat à titre de député d'Orford avec la Coalition Avenir Québec, lors de l'élection de l'automne 2022.

Le bonheur des citoyens est au cœur de mes priorités et ce bonheur je le vois comme un alliage entre l'environnement, la santé, la consolidation structurale et économique des communautés en région, la culture de l'optimisme, la capacité d'adaptation, l'ouverture, l'intégrité, la justice et la sécurité.

Dans une autre vie, j'étais entrepreneur spécialisé dans l'optimisation des opérations et la gestion des approvisionnements et j'avais la tâche de "livrer de la marchandise". À titre de député, j'espère encore « livrer la marchandise », mais au figuré cette fois ! Cet anglicisme largement utilisé prend maintenant une autre signification pour moi : pouvoir agir conformément à mes promesses et remplir mes engagements dans les délais qui me seront octroyés.

Pour vous, avec vous !

Au plaisir de vous croiser bientôt !

**Gilles BÉLANGER**

Député d'Orford  
Coalition Avenir Québec  
Circonscription d'Orford



**ASSEMBLÉE NATIONALE  
DU QUÉBEC**

**Hôtel du Parlement**  
1045, rue des  
Parlementaires  
Bureau RC 98  
Québec (Québec) G1A 1A4  
Tél. 418 644-3944

[Gilles.Belanger.ORFO@assnat.qc.ca](mailto:Gilles.Belanger.ORFO@assnat.qc.ca)

**Bureau de  
circonscription d'Orford**  
343, Principale Ouest,  
bureau 208, Magog  
(Québec) J1X 2B1  
Tél. 819 847-3911  
Télec. 819 847-4099

La réfection de la rue Channell jugée inacceptable par ses résidents

# Pas d'autres interventions malgré les plaintes



Des résidents de la rue Channell sont convaincus que les travaux correcteurs ne tiendront pas longtemps la route. (Photo gracieuseté)

## DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

### TRANSPORTS. La Ville de Magog ne corrigera pas les travaux déjà réalisés sur la rue Channell malgré les doléances des résidents.

Des gens du secteur ont exprimé leur mécontentement lors de la séance du conseil municipal de Magog, le 15 août dernier. Sylvie Deschamps Francoeur a notamment pris la

parole pour informer les élus que des travaux de réfection y ont été bâclés. « Ils sont venus au moins à sept reprises, mais le résultat final est honteux et inacceptable », s'indigne-t-elle.

M<sup>me</sup> Deschamps Francoeur déplore de voir sa rue presque impraticable, car jonchée de petites buttes et de rapiécages. Elle craint la période hivernale avec de l'accumulation de neige entre les bosses. « On devrait reprendre complètement le travail avec une couche de

nivellement », réclame-t-elle.

Quelques jours plus tard en entrevue avec Le Reflet, elle déplorait le gaspillage et la mauvaise gestion des deniers publics. « Ils sont malheureusement venus faire des « patches », mais de façon incomplète, s'indigne-t-elle. Ils devront revenir, car ça ne durera pas longtemps, surtout lorsque la machinerie lourde déneigera cette rue pendant l'hiver. C'est presque pire qu'avant. »

Le conseiller Bertrand Bilodeau, qui préside

>334339



COUTURE NOTAIRE INC.

UNE ÉQUIPE DE 3 NOTAIRES À VOTRE SERVICE.

**M<sup>me</sup> Christina Gagnon,**  
notaire

42 rue Principale ouest,  
bureau 201, Magog  
couturenotaireinc.com  
819 847-1000

également la Commission des travaux publics, a répliqué en disant que la Ville ne pouvait restaurer toutes les rues en même temps. « C'est dommage, mais si on se concentre sur votre rue, on va en mettre moins dans une autre zone, a-t-il expliqué. On investit déjà beaucoup d'argent avec sept millions par année, mais on devrait en mettre 40 M\$. C'est impossible de tout faire. »

Une inspection a été réalisée dès le lendemain matin. Selon la mairesse Nathalie Pelletier, les équipes ne feront pas d'autres interventions sur cette rue à court terme, même « si le travail déjà fait n'est pas très esthétique ». Le conseil révisera sa position si la situation se dégrade rapidement.

« Pour le reste de la rue, une visite terrain sera faite au retour de vacances du superviseur afin d'évaluer si nous devons y retourner cette année ou non. Si nous y retournons, une correction manuelle sera faite cette année ou l'an prochain », ajoute la première magistrate.

M<sup>me</sup> Pelletier informe que la rue Channell n'a pas été retenue cette année puisque d'autres rues du territoire étaient en moins bon état. « Les équipes ont plutôt procédé à des interventions manuelles pour prévenir des problèmes possibles surtout en période hivernale, explique-t-elle. Ils ont procédé à de telles interventions sur plusieurs autres rues du territoire. »

Tout comme M. Bilodeau, elle répète que la Ville ne dispose pas d'un budget illimité pour améliorer rapidement toutes les rues.

La rue Channell est situé entre le chemin des Pères et le lac Memphrémagog.

## Magog demeure dans la mire de Canac

### DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

### AFFAIRES. La quincaillerie Canac lorgne de nouveau Magog pour construire un commerce de détail de bois et de matériaux de construction.

Le directeur du marketing de cette entreprise, Patrick Delisle, confirme la volonté de Canac. « On souhaite s'installer à Magog depuis environ dix ans, mentionne-t-il. Nous avons

des visées de développement aux quatre coins de la province, mais il est vrai que nous avons des pourparlers exploratoires avec la Ville de Magog pour y implanter un magasin. »

M. Delisle demeure discret sur l'emplacement et une possible date de construction. « Ces dossiers ne sont jamais simples, surtout qu'on doit concilier nos besoins avec les normes et les règlements de chacune des villes, ajoute-t-il. On pense parfois compléter des dossiers en un an, mais c'est parfois plus long. »

Il a été impossible de savoir si un terrain précis était dans la mire de Canac, car M. Delisle préfère que le dossier progresse davantage avant de confirmer une adresse.

Le directeur du marketing rappelle que Canac souhaite s'implanter à Magog depuis une décennie. En 2013, le principal actionnaire de cette entreprise à l'époque, Jean Laberge, lorgnait sérieusement un terrain dans le secteur Omerville. Cette propriété située derrière le concessionnaire Toyota n'a pas été achetée

par Canac car le ministère des Transports refusait d'ouvrir le terre-plein central sur la rue Sherbrooke afin de faciliter l'accès et la sortie des véhicules.

À l'époque, la direction de Canac s'intéressait à Magog pour son potentiel de développement et la présence d'un bon bassin de population pendant la période estivale. « Nous croyons qu'il y a de la place pour deux », disait l'ancien patron en pensant à son principal concurrent, Rona.



## Clinique Gagnon & Pomerleau denturologistes

Les prothèses dentaires partielles et complètes n'ont plus aucun secret pour nous !

Nous sommes « les » professionnels compétents en prothèses dentaires

Sur rendez-vous : **819 843-2033**  
98, rue Merry Nord, Magog (Stationnement pour nos clients à l'Église St-Patrice)

# Des karts de golf dérangent au lac Lovering

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

**SÉCURITÉ.** La circulation de karts de golf et de véhicules tout-terrain (VTT) sur des rues du lac Lovering dérange des citoyens de l'endroit.

Serge Picard a manifesté ses doléances lors de la séance publique du conseil municipal de Magog, le 15 août dernier. Il a parfois l'impression de vivre sur un camping, surtout lorsqu'il observe de petits véhicules motorisés ou électriques se rendre sur les plages du lac Lovering avec des enfants, des équipements nautiques ou autre matériel. Il est convaincu que ces véhicules n'ont pas leur place sur la voie publique pour des questions de sécurité et de nuisance publique.

La mairesse Nathalie Pelletier lui a confirmé que ces usagers n'ont pas la permission de circuler sur les rues.

Le porte-parole de la Régie de police Memphrémagog (RPM), Carl Pépin, confirme l'interdiction de circuler sur la voie publique pour les conducteurs de ce type de véhicule. Une seule plainte a été déposée à cet effet en date du 6 août dernier. «C'est comme une tradition à cet endroit, mais la loi est claire en interdisant la circulation de ces engins, spécifique-t-il. Quelques conducteurs s'y promènent tout de même, mais on conseille aux résidents de nous appeler si ces déplacements causent de la nuisance et diminuent la sécurité des autres usagers.»



La Ville et la Régie de police invitent ces conducteurs à respecter les règlements, car ils circulent dans des quartiers résidentiels paisibles. (Photo gracieuseté - Photo Hélico)

Aucun incident n'a été observé par les policiers. Ils ont néanmoins émis quelques avertissements à ceux qui se promènent parfois et également en motocross et en quatre roues.

Le conseiller municipal de ce district, Jean-Noël Leduc, a aussi constaté ces déplacements en kart de golf près des rues Grande-Allée et Bordeleau. Selon lui, ce sont des gens qui habitent plus en retrait du lac qui se déplacent ainsi plus facilement. «Certains en profitent

en raison de la faible surveillance policière. Ils risquent de recevoir des amendes, car il existe toujours un danger pour autrui», prévient celui qui estime ce nombre d'usagers à une douzaine environ.

Il invite ces conducteurs à respecter la loi, car ils se déplacent dans de paisibles quartiers résidentiels. «Ce n'est pas leur place», lance-t-il.

M. Leduc réitère sa demande concernant la présence à temps plein d'un policier dans son

secteur. Son objectif consiste à faire davantage respecter de nombreux règlements, comme les karts sur la voie publique et la présence des poids lourds.

La RPM, pour sa part, répond qu'il est impossible de prioriser ainsi un district au détriment des autres secteurs de Magog, d'Austin, de Sainte-Catherine-de-Hatley et du Canton d'Orford. «On n'a pas les effectifs pour ça», résume M. Pépin.

## L'hôpital de Magog aura son gestionnaire local

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

**SANTÉ.** Réclamée depuis quelques années par les usagers, les employés et la classe politique, la présence d'un coordonnateur local à l'hôpital de Magog vient d'être confirmée par le CIUSSS de l'Estrie-CHUS.

Cette opération de décentralisation se traduira aussi par l'embauche d'un gestionnaire dans les hôpitaux de Granby, Cowansville, Asbestos et Lac-Mégantic.

Les cinq postes sont actuellement affichés dans les offres d'emplois en prévision d'une entrée en fonction en octobre. Une somme totale de 500 000 \$ a été budgétée pour l'ensemble des emplois.

L'objectif consiste à ce que les coordonnateurs aux opérations locales travaillent en collaboration avec le personnel en place dans chaque établissement et avec la direction du CIUSSS.

**LE COMITÉ DE VIGIE SANTÉ SERVICES SOCIAUX MEMPHRÉMAGOG SALUE L'EFFORT DU CIUSSS**

Rappelons que le Comité de vigie santé services sociaux Memphrémagog demandait la présence d'un gestionnaire à Magog depuis plusieurs années. Il plaide pour cet ajout afin d'accélérer les prises de décision, tout en tenant compte des défis locaux.

Le comité de vigie entend suivre de près le travail qu'effectuera la personne affectée

à cette coordination. Son président Jean-Guy Gingras souhaite que « les décisions opérationnelles et de dotation soient dorénavant prises selon les besoins exprimés par le personnel en place et le conseil local des médecins, dentistes et pharmaciens, tout en facilitant les échanges entre services ».

Ce comité se réjouit également du fait que la personne retenue sera secondée « par un partenaire RH (ressources humaines) et d'un partenaire en performance », tel qu'indiqué dans l'ouverture du poste. « L'ajout de ces postes affectés au sein de l'hôpital de Magog signifie le retour à un niveau local de prises de décision touchant aussi bien le secteur hospitalier que les services offerts par le Centre d'hébergement de

soins de longue durée (CHSLD), le Centre local de services communautaires (CLSC) et la future maison des aînés présentement en construction, ainsi que le maintien de contacts avec les organismes communautaires », applaudit M. Gingras par voie de communiqué.

M. Gingras invite maintenant le CIUSSS à faire un autre pas au niveau de son conseil d'administration, afin que ce dernier soit davantage représentatif des citoyens de l'Estrie et de la région de Magog.

Il invite aussi le ministère de la Santé et des Services sociaux à reconnaître les Comités de vigie, qui se sont formés un peu partout à travers le Québec, comme des interlocuteurs représentatifs de leur milieu.



**PROFENEX**  
PORTES ET FENÊTRES

**PROJETS DE CONSTRUCTION NEUVE & RÉNOVATION?**

**Profitez des prix les plus bas de 2022 et réservez vos portes et fenêtres pour vos projets !!**

4890, boul. industriel, Sherbrooke (Québec) • www.profenex.com • info@profenex.com • **819 566-5454**



# Magog sollicite la MRC pour financer le futur «skatepark»

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

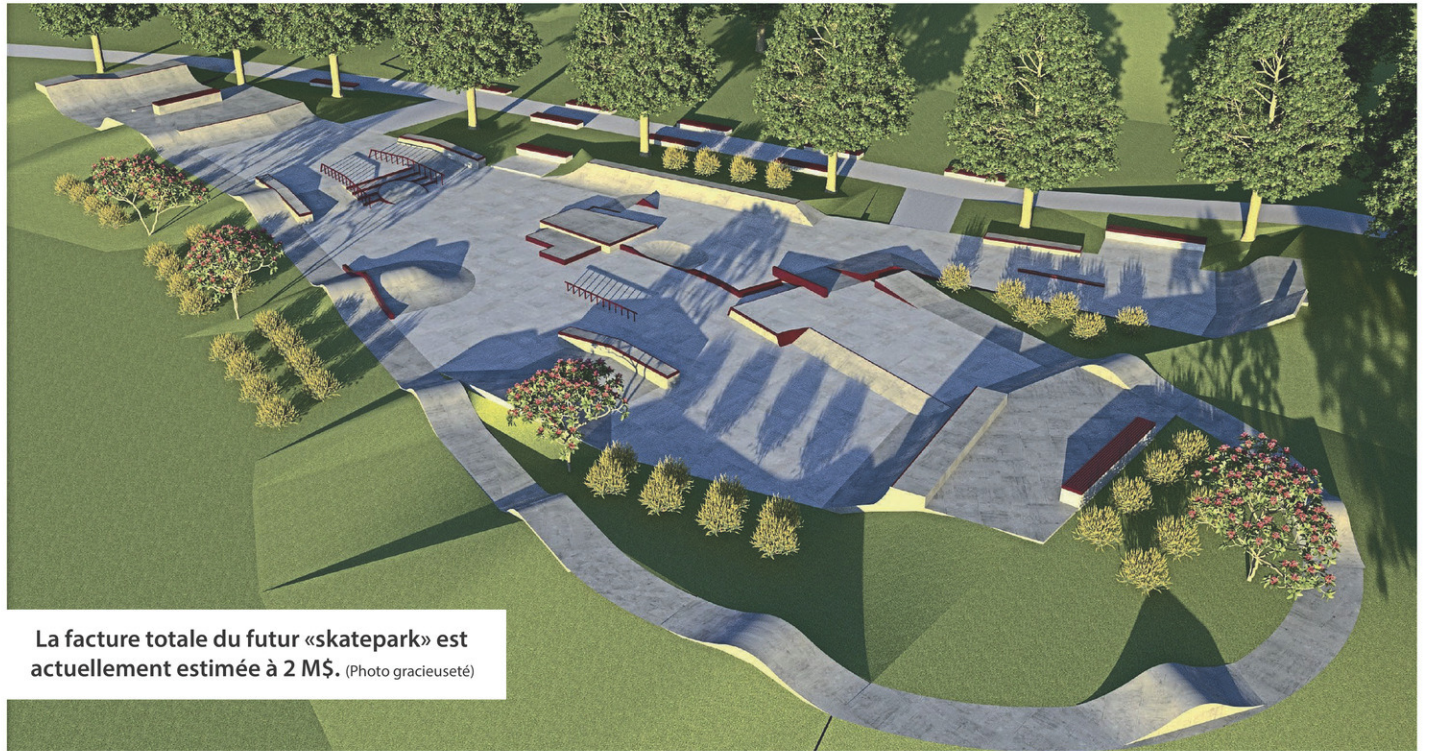
**AFFAIRES MUNICIPALES.** La Ville de Magog sollicite les municipalités voisines et la MRC pour financer une partie du futur «skatepark», dont la facture totale est actuellement estimée à deux millions de dollars.

La demande officielle est de 150 000 \$ via le Fonds régions et ruralité de la MRC de Memphrémagog. La mairesse Nathalie Pelletier précise qu'il s'agit d'un montant maximal. Elle espère que la Ville pourra bénéficier de cette aide financière même si ce Fonds est plutôt dédié aux plus petites municipalités. «On tente notre chance, car le réaménagement de ce parc profitera à tous les citoyens de la MRC, pas seulement aux Magogois, détaille-t-elle. Le skatepark deviendra une infrastructure régionale.»

Toujours selon M<sup>me</sup> Pelletier, cette possible contribution supplémentaire pourrait fort bien permettre de réaliser le projet tel que souhaité par la communauté, sans modifier les plans ni trop hausser la facture des contribuables magogois.

La Ville s'est engagée à verser 1 M\$ pour réaliser ce projet. Le fédéral a déjà annoncé une contribution de 500 000 \$. Une campagne de financement devrait compléter le montage financier.

La Ville est actuellement à l'étape de la réalisation des plans et devis. Cette démarche devrait se terminer l'automne prochain, ce qui permettra de clarifier davantage les coûts.



La facture totale du futur «skatepark» est actuellement estimée à 2 M\$. (Photo gracieuseté)

Magog espère activer le chantier au printemps 2023.

## UNE AIDE RÉGIONALE POUR LE COMPLEXE À DEUX GLACES ?

La mairesse Pelletier prévoit un exercice similaire pour obtenir un financement des villes voisines et de la MRC de Memphrémagog afin

de payer la facture associée à la construction et à l'entretien du futur complexe à deux glaces de La Ruche. Ce projet de 35 M\$ bénéficiera d'une subvention totale de 18 M\$ de la part d'Ottawa et de Québec. Le solde doit provenir de Magog.

Nathalie Pelletier fait savoir que des pourparlers ont déjà été amorcés en ce sens. Selon elle, l'organisme sans but lucratif Aréna

Memphrémagog poursuivra cette démarche auprès des maires voisins et de la MRC.

«La somme à obtenir n'est pas encore définie, spécifie-t-elle. Notre souhait est bel et bien d'obtenir de l'aide financière pour payer la construction et l'entretien d'un bâtiment qui servira aux Magogois et à toute la population de la MRC.»

# Peter White relance le ski alpin au mont Glen

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

**ÉCONOMIE.** L'homme d'affaires Peter White rachète le mont Glen pour y relancer le ski alpin dès la prochaine saison hivernale. Les skieurs seront donc de retour sur ces pentes après une fermeture de presque 20 ans.

Précédemment propriétaire de cette station de 1978 à 2004, M. White souhaite créer des activités familiales et dynamiser l'économie de la région. Il souhaite que des amateurs de plein air profitent de la montagne douze

mois par année avec différentes disciplines comme la randonnée pédestre, le vélo de montagne, le ski de randonnée alpine et la raquette. «Je ne le fais pas pour faire de l'argent. J'achète pour que la région en profite, car elle en a bien besoin», confie-t-il.

«Je suis convaincu que le retour de Glen représentera un avantage économique pour une région qui offre déjà du ski alpin à Owl's Head, Orford, Sutton et Bromont, affirme-t-il. Nous serons encore plus une destination hivernale, surtout que nous serons complémentaires aux autres.»

M. White entend conserver des pentes

enneigées naturellement, mais un enneigement artificiel demeure dans ses plans pour les prochaines années.

Il deviendra officiellement propriétaire le 31 octobre prochain. Il achète des mains de Mario Lamothe et de Francine Gratton. La transaction pour acquérir les 650 acres de terrains zonés blancs s'élève à 6,1 millions de dollars. M. White prévoit injecter 1 M\$ dans la première année pour rendre la station fonctionnelle.

Le mont Glen est situé à Bolton-Ouest, presque à cheval avec la frontière de Bolton-Est.



Peter White redevient propriétaire de la station de ski du mont Glen. (Photo gracieuseté)

**20.50\$**  
**DUO BENNY & CO.**  
\*Au comptoir

**BENNY & CO.**  
benny-co.com

**18.50\$**  
PSSST! C'EST MOINS CHER LE MARDI!

\*1 repas cuisse, 1 repas poitrine, avec frites, sauce, salade de chou et petits pains dans deux boîtes individuelles. Taxes en sus. Le prix est sujet à changement sans préavis.

# MÉTÉO

VENDREDI 26 AOÛT

Min.: 12°C  
Max.: 24°C



SAMEDI 27 AOÛT

Min.: 12°C  
Max.: 23°C



DIMANCHE 28 AOÛT

Min.: 17°C  
Max.: 31°C



UNE PRÉSENTATION DE



- TRAITEMENT D'EAU
- PUIITS ARTÉSIENS
- GÉOTHERMIE
- POMPES À EAU
- ANALYSE D'EAU

WWW.FLAPOINTE.COM  
819 566-8484

## Les aînés et les logements abordables dans la mire de Monique Allard

**DANY JACQUES**  
djacques@lerefletdulac.com

**POLITIQUE.** L'amélioration des conditions de vie des aînés et la création de logements sociaux figurent en tête de liste des priorités de la candidate du Parti québécois dans Orford, Monique Allard.

Cette ancienne bloquiste au scrutin fédéral de 2019 a partiellement dévoilé ses engagements électoraux lors de l'annonce officielle de sa candidature, le 18 août dernier. «Un gouvernement péquiste au pouvoir pourra grandement aider les aînés avec davantage de soins à domicile et les locataires en quête d'un logement convenable et abordable», a-t-elle dit.

La qualité de l'eau du lac Memphrémagog la préoccupe également, mais elle préfère attendre la sortie de la plateforme électorale de sa formation politique avant de préciser et d'approfondir ses priorités pour le comté.

Cette Magogoise en sera à sa seconde campagne électorale. Elle avait pris le second rang derrière la libérale Lyne Bessette lors des élections fédérales de 2019 dans la circonscription de Brome-Missisquoi. Elle avait obtenu 34,4 % pour le Bloc québécois contre

38,2 % pour Mme Bessette.

Elle brigue de nouveau les suffrages dans l'espoir de causer une surprise semblable au Bloc en 2019. «Plusieurs disaient qu'on était mort, mais nous avons bien fait et j'ai terminé à seulement quatre points de Mme Bessette», tient-elle à préciser.

Elle croit être en bonne position pour livrer une chaude lutte à trois, même si elle admet qu'il ne s'agit pas d'un comté facile.

L'avenir incertain du PQ n'ébranle pas Mme Allard. Elle voit plutôt ce parti politique traverser une période de transition avant de rebondir. «J'ai vu plusieurs hauts et bas durant mes longues années de militantisme politique, spécifie-t-elle. Je sens plutôt souffler un vent de renouveau depuis l'arrivée de notre chef Paul St-Pierre Plamondon et de la présence grandissante de jeunes dans le parti. J'observe aussi plusieurs personnes sur le terrain qui sont tentés de revenir dans nos rangs, car nous sommes les seuls qui parlent clairement de souveraineté.»

Monique Allard sollicitera les électeurs au même titre que le député sortant Gilles Bélanger (Coalition avenir Québec), Vicki-May Hamm (Parti libéral), Kenza Sassi (Québec Solidaire) et Mark Gandy (Parti canadien du Québec).



Monique Allard passe au PQ après avoir représenté le Bloc québécois au scrutin fédéral de 2019. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

## Vicki-May Hamm appuie les 60 places en garderie et une école primaire à Orford

**DANY JACQUES**  
djacques@lerefletdulac.com

**POLITIQUE.** La candidate libérale dans Orford, Vicki-May Hamm, entre officiellement

dans la campagne électorale avec des engagements touchant les transports et les familles, entre autres.

Si l'ancienne mairesse de Magog est élue, elle assure qu'elle s'opposera aux fermetures

des écoles de village, qu'elle priorisera l'ajout d'une école primaire à Orford et qu'elle soutiendra le projet de 60 places en garderie à Orford.

Un Centre de la petite enfance (CPE) de 31 places sera bel et bien implanté au Canton d'Orford, mais le milieu réclamait une installation plus grande pour répondre davantage et plus rapidement aux besoins des familles. Le gouvernement a décliné cette proposition, préférant la première option. La construction d'une école primaire est également un souhait de la communauté depuis quelques années.

Le transport semble une préoccupation importante aux yeux de la candidate. Après une récente tournée des municipalités, elle a retenu quelques inquiétudes d'élus touchant des enjeux de sécurité sur des routes relevant du ministère des Transports du Québec (MTQ). Elle déplore que les élus n'arrivent pas toujours à mettre en place des aménagements plus sécuritaires pour corriger ces situations «Plusieurs routes du MTQ ont besoin de réfections

majeures, mais elles ne semblent pas être une priorité», lit-on par voie de communiqué.

Elle se propose d'améliorer la communication, notamment avec le MTQ et les corps policiers, pour sécuriser les routes et pour faire respecter les trajets des camions lourds, qui passent parfois dans des zones résidentielles pour gagner du temps.

Le développement du réseau cyclable, autant pour le récréatif que les transports actifs, figure dans ses priorités. Un réseau pour brancher les vélos électriques est également dans sa mire.

M<sup>me</sup> Hamm a récemment parcouru le comté à la rencontre des élus municipaux pour prendre le pouls des défis et des enjeux locaux. D'autres engagements sont énumérés sous son nom au [www.2022.plq.org](http://www.2022.plq.org).

Elle invite les électeurs à parcourir la plateforme libérale au [clic.plq.org/plateforme](http://clic.plq.org/plateforme).

Le scrutin provincial se tiendra le 3 octobre prochain.



La cheffe du Parti libéral, Dominique Anglade, était dans le comté d'Orford avec Vicki-May Hamm, en mars dernier. (Photo Le Reflet du Lac/Archives - Dany Jacques)

**Le Reflet**  
du Lac.com

53, rue Centre, bureau 300,  
Magog (Québec) J1X 5B6  
Tél. : 819 843-3500  
Fax : 819 843-3085  
Annonces classées : 1 866-637-5236  
[www.lerefletdulac.com](http://www.lerefletdulac.com)

Éditeur régional :  
Gino Gaudreau

Conseillères en solutions médias :  
Audrey Francoeur  
Caroline Gaudreau

Coordonnatrice au développement des affaires :  
Morgane Pelletier

Dépot légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40005266. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Le Reflet du Lac ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal Le Reflet du Lac sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Coordonnatrices à la maquette :  
Audrey Roy Desautels  
Isabelle Lavoie  
Jordana St-Hilaire Tremblay

Journalistes :  
Pierre-Olivier Girard  
Dany Jacques  
Patrick Trudeau

Président :  
Renel Bouchard

Directeur général :  
Marc-Noël Ouellette

Impression : Imprimeries Transcontinental inc.,  
division Transcontinental Métropolitain

Distribution :  
Médias Transcontinental S.E.N.C.  
Division Publisac

Publié par : icimedias inc.

Nous reconnaissons  
l'appui financier du  
gouvernement du Canada.



Pédaler de la France à la Malaisie en deux ans

# Un couple «perd les pédales» en vélo sur 20 000 km



Jade Beaulieu et Yanouk Paquette Labonté. (Photo gracieuseté - Perdons Les Pedales - Yanouk Paquette Labonté)

## DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

**AVENTURE.** Espagne, Italie, Croatie, Turquie, Grèce et Kazakhstan : ce sont tous des pays à faire rêver. Imaginez les parcourir en cyclo-tourisme depuis 400 jours. Telle est l'actuelle aventure du Magogois d'origine Yanouk Paquette Labonté (26 ans) et de sa conjointe Jade Beaulieu (29 ans).

Ce couple a tout quitté et tout vendu pour amorcer leur périple en vélo à Paris le 14 juillet 2021. L'objectif demeure de joindre la Malaisie en deux ans dans le cadre d'une expérience d'une vie intitulée «Perdons les pédales».

Les aventuriers étaient presque à la moitié de leur itinéraire lorsque joints par Le Reflet du Lac via la caméra de Messenger. 10 000 km ont déjà été parcourus dans 16 pays avant l'entrevue qui se passait endirect de la plus grande ville du Kazakhstan, Almaty.

Yanouk et Jade en profitaient alors pour faire une pause bien méritée et gagner un peu d'argent en travaillant. L'arrêt semble bon pour les mollets et le moral, car ils viennent de rouler

dans le désert et les pentes abruptes, sous la chaleur torride et en altitude. «Les montées à pied en poussant le vélo sur des routes presque impraticables étaient particulièrement difficiles, mais le paysage valait le détour», résume Yanouk.

Ils sauteront dans un avion, ce vendredi 26 août, afin de se rendre en Corée du Sud, puis au Viet-Nam dans un second vol. L'avion est nécessaire afin de survoler la Chine, un pays qui a rendu ses frontières plus étanches en période pandémique. Le périple se poursuivra sur deux roues au Vietnam, au Cambodge, en Malaisie et peut-être à Singapour.

Quelques mésaventures à peine ont ponctué leur voyage jusqu'à maintenant. Leur tente est, par exemple, complètement inutilisable, mais les auberges sont venues à leur rescousse. «Tout se déroule bien sans blessure ni accident et sans COVID», fait remarquer Jade.

## LE DÉFI DES MONTAGNES DÉSERTIQUES

Les deux derniers mois ont plutôt été difficiles du côté des montagnes à gravir sous des

températures au-delà des 40 degrés Celcius. «On a dû rouler de nuit lorsque la canicule a fait monter le mercure à 48 °C, raconte Yanouk. Notre record à date a été de franchir une montagne de 3400 mètres d'altitude, et c'est Jade qui est arrivée en premier.»

Le couple a bien apprécié retrouver les routes pavées, surtout après avoir roulé et marché en poussant leur lourd vélo pendant une semaine sur des routes de gravier. «C'était difficile, mais le défi est plus facile à relever lorsqu'on s'encourage entre cyclistes rencontrés sur la route, ajoute Jade. On s'attendait à des passages plus difficiles, mais pas à rouler dans la neige et le froid à Istanbul et à Athènes, en plus de rouler sous des records de chaleur dans d'autres pays.»

Le trajet à venir semble moins montagneux, ce qui réjouit ce duo qui apprécie grandement son aventure, son dépaysement et ses rencontres inoubliables.

Ce couple vit actuellement une authentique expérience de cyclo-tourisme au rythme d'environ 50 km par jour. Ils préfèrent prendre leur temps pour rencontrer des villageois et d'autres cyclistes. Ils ne se considèrent pas comme des

athlètes ni de grands sportifs. Avant d'entreprendre l'aventure, Yanouk avait seulement trois longues distances à vélo dans les jambes, dont une traversée sur Canada en 2018.

Par contre, Jade avait peu enfourché une bicyclette au cours des dernières années. Son actuelle expérience lui fait dire que tout est possible. «N'importe qui peut le faire et j'en suis la preuve, témoigne-t-elle. Le corps va suivre, mais j'avoue que c'est parfois plus difficile du côté mental.»

Prendre la décision de partir représente l'épreuve la plus ardue jusqu'à maintenant pour Yanouk. «Faire le grand saut est difficile, mais tout devient plus facile une fois que tu as pris la décision de partir», confie-t-il.

Leur retour au pays est prévu vers la fin juin ou début août 2023.

On peut suivre leurs aventures sur différentes plateformes comme Instagram, YouTube et Patreon en tapant «Perdons les pédales».

Leur objectif consiste à partager de splendides images et leurs expériences pour démocratiser le cyclo-tourisme et faire connaître ce mode de vie nomade.



### Clinique de denturologie Josée Lauzon

- Fabrication et réparation de prothèses dentaires
- Consultation gratuite
- Urgence / réparation

www.cliniquededenturologiejoseelauzon.com

281, rue Sherbrooke, Magog | 819 769-0552



Josée Lauzon d.d.  
Denturologiste

### L'ÉQUILIBRE ENTRE SANTÉ, BIEN-ÊTRE ET ESTHÉTIQUE



Médecine & Esthétique Magog-Orford

**OSEZ VENIR VOIR CE QUE LA MÉDECINE ESTHÉTIQUE PEUT VOUS OFFRIR !**



Dre Dorothee Garant, md  
MÉDECINE ESTHÉTIQUE  
(spécialiste en médecine familiale)

819 847-4449 2400, rue Principale Ouest, Magog po-plus.com

>335040

# Des services de qualité... près de chez vous!

NOUS SOMMES  
LOCAL!  
819.843.3500

## Émondage

**SPÉCIALISTE EN ABATTAGE D'ARBRES**  
**J. BOUCHER**

ÉMONDAGE • ÉLAGAGE • TAILLE ÉCOLOGIQUE  
• TAILLE DE FORMATION • TAILLE D'ARBRES FRUITIERS • TAILLE DE HAIES DE CÈDRES • TRAITEMENT D'ARBRES • HAUBANAGE

ASSURANCE  
**7 JOURS**  
7 - 24 / 24  
Nacelle de 55 pieds  
35 ans d'expérience

**819 572-4399**  
**819 572-3769**

>347949

## Rembourrage

**REMBOURRAGE**  
ALAIN BEAULAC

40 ANS D'EXPERTISE  
TRAVAIL BIEN FAIT!  
REMBOURRAGE DE TOUS GENRES

**819 993-1560**  
2260, rue Sherbrooke, Magog

>340001

Le spécialiste pour vos arbres  
**C & T ARBRO**  
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

33 ans de service

COUPE ET TAILLE D'ARBRES (ÉMONDAGE)  
TAILLE ÉCOLOGIQUE ET FORMATION  
TAILLE DE HAIES DE CÈDRES (TRAITEMENT)

Nacelle de 55 pieds | **819 843-3101** | **819 437-2104** | Assurance responsabilité

>355813

**Mobilier M.A.**  
REMBOURRAGE • ÉBÉNISTERIE

**819 868-9339 • mobilierma.com**

>330545



Les automobilistes devront faire preuve de vigilance à compter de ce jeudi alors que s'effectue la rentrée pour plus de 4000 élèves du secteur Memphrémagog.  
(Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

## Déneigement

**GINGRAS DÉNEIGEMENT**  
ENR.

RÉSERVEZ MAINTENANT VOS HIVERS 2022 À 2024  
POUR VOUS GARANTIR DES PRIX COMPÉTITIFS!

Bertrand Gingras  
**819 612-1717**

>357911

**CETTE PLACE**  
**DISPONIBLE**  
POUR VOUS!

>307388

## Immobilier

**Jeanette Lepage**  
Courtier immobilier

**JL**

4, chemin Couture  
**819 560-2687**  
jlepage@sutton.com

**Sutton**  
suttonquebec.com  
Groupe Sutton - Agence immobilière

>307388

# Plus de 4000 élèves feront leur entrée à l'école jeudi

**PATRICK TRUDEAU**  
ptrudeau@lerefletdulac.com

## Santé

**SOINS**  
ELLE & LUI

**Karol-Lyne Fontaine**  
podologue

Soins complets des pieds  
Clinique privée - Service courtois

Carrefour Santé Globale  
2389, rue Principale Ouest, suite 130  
**819 868-9797**

Reçu d'assurance disponible **GEHWOL**

>338951

## Massothérapie

**Clinique de massothérapie Hanel-Jean Simard**  
2389 rue Principale Ouest, Local 130  
Magog (QC) J1X 0N4  
T.1 (819) 674-9659

facebook.com/HanelJeanSimardMassotherapieute

>347274

## Hypothèque

**Prêt pour des projets?**  
Préautorisation, achat, refinancement, renouvellement, transfert, service gratuit\*

Contactez-moi  
**Sylvie Routhier**  
Courtier hypothécaire  
srouthier@multi-prets.ca

**819 347-7320**  
102-1650, Rue King Ouest,  
Sherbrooke, QC, J1J 2C3

**Multi-Prêts**  
HYPOTHÈQUES  
CABINET EN COURTOISAGE HYPOTHÉCAIRE  
Qui d'autre.

>349562

**RETOUR.** Ce sont quelque 4240 élèves qui feront leur retour en classe dans les écoles publiques du secteur Memphrémagog ce jeudi 25 août.

Selon les plus récents chiffres fournis par le Centre de services scolaire des Sommets, on dénombre 390 jeunes au préscolaire, 2150 au primaire et 1700 au secondaire (La Ruche) sur l'ensemble du territoire Memphrémagog.

Cette rentrée scolaire 2022-2023 devrait s'effectuer dans les normes un peu partout, à l'exception de la nouvelle école alternative publique de Memphrémagog.

En raison d'importants travaux qui ont débuté au printemps et qui devraient s'étirer encore plusieurs semaines, les élèves et le personnel seront relocalisés temporairement vers l'école primaire Saint-Jean-Bosco, située tout juste à côté.

L'école alternative, rappelons-le, logera dans le bâtiment qui abritait autrefois La Relance, à Magog.

Enfin, bonne nouvelle pour les parents: en raison de l'entente de principe survenue au cours du week-end entre les transporteurs et le gouvernement du Québec, la menace d'un bris de service dans le transport par autobus semble écartée.

Reste donc aux automobilistes à faire preuve de vigilance et à s'adapter à cette nouvelle flotte de véhicules (plus d'une quarantaine d'autobus) qui se retrouvera à nouveau sur les routes du lundi au vendredi, pour les dix prochains mois.

Bonne rentrée!

**CETTE PLACE**  
**DISPONIBLE**  
POUR VOUS!

>324202

## Traduction

**TRADUCTION/RÉVISION DE TEXTES**

Français à anglais  
Estimation gratuite!

**HELGA LOVERSEED**  
**819 868-1833**  
hloverseed@gmail.com

>324202

## Ressource

**BANQUE ALIMENTAIRE**  
Memphrémagog

**Vous vivez une situation financière difficile? Boucler votre budget est un casse-tête?**

Pour votre épicerie, n'hésitez pas, appelez-nous, nous pouvons vous aider : **819 868-4438**  
Banque alimentaire Memphrémagog,  
[www.banquealimentaire.ca](http://www.banquealimentaire.ca) • [baminfo@cogocable.ca](mailto:baminfo@cogocable.ca)

>285301

## Toiture

**TECHNI PRO**  
TOITURE

BARDEAU D'ASPHALTE  
REVÊTEMENT  
**819.212.2474**

RÉNOVATION  
ALUMINIUM  
RBQ : 5754-8380-01

>364247

## Excavation

**AMÉNAGEMENT PAYSAGER - MURET DE PIERRE - PAVÉ UNI**  
**MINI-EXCAVATION - TERRASSEMENT - CONSTRUCTION**

**AMÉNAGEMENT CONSTRUCTION**  
**IIMB**

**819 829-0943**  
[amenagementetconstructionmb@hotmail.com](mailto:amenagementetconstructionmb@hotmail.com)  
[amenagementetconstructionmb.com](http://amenagementetconstructionmb.com)

>358842

# Un bar laitier qui ne produit aucun déchet

PIERRE-OLIVIER GIRARD

p-ogirard@lerefletdulac.com

**CANTONDEPOTTON. Un petit bar laitier au Canton de Potton réussit à faire le bonheur de sa clientèle tout en limitant son impact environnemental, en offrant un menu qui ne génère aucun déchets.**

Ce bar laitier est géré par La Bouffée d'Air, une entreprise récréotouristique qui est basée au parc sportif Missisquoi Nord (secteur André Gagnon) depuis environ cinq ans. Quand les propriétaires Lucie Blanchard et son conjoint Roger Arbour ont voulu ajouter un volet « bar laitier » à leur offre en 2021, leur seule condition était de devoir le faire dans un souci environnemental en trouvant une alternative aux modèles traditionnels. « Quand tu vas dans une crèmerie, c'est assez incroyable le nombre de déchets qui se retrouvent aux poubelles ou encore au recyclage. Que ce soit pour un sundae ou une slush, le plaisir dure à peine 15 minutes et ensuite, tous les contenants finissent par être jetés.

Pour nous, on ne l'aurait pas fait si c'était pour se retrouver avec autant de déchets », explique Lucie Blanchard.

Après avoir regardé l'option « trop dispendieuse » d'utiliser des contenants 100% compostables, le couple a opté pour de la vaisselle réutilisable pour les sundaes et les smoothies par exemple, qui sont d'ailleurs faits d'ingrédients (bleuets, miel, camerise, etc.) achetés chez des producteurs locaux. « Le principe est simple. On demande une consigne de deux dollars qui est gardée lors de l'achat et qui est remise aux clients qui nous ramènent leur récipient. On a même trouvé des pailles qui sont réutilisables. Pour nous, au final, ça revient moins coûteux en termes d'argent, mais ça demande plus de temps de travail. À la fin de la journée, il faut prévoir d'une à deux heures pour tout nettoyer. »

Cet effort du zéro déchet s'applique également sur les serviettes à table, qui sont utilisées en grande quantité par les mangeurs de crème glacée. Comme solution, La Bouffée d'Air

fournit des débarbouillettes humides, qui sont également lavées après chaque utilisation. « Les clients trouvent ça drôle, mais il n'y a aucune réticence. Au contraire, les gens trouvent que c'est une bonne idée et nous félicitent. Au final, le seul déchet qui se retrouve dans une poubelle identifiée pour les déchets compostables est le papier que nous utilisons pour envelopper le cornet avant de le donner au client. »

M<sup>me</sup> Blanchard n'était pas en mesure d'affirmer si d'autres bars laitiers dans la région et

même au Québec peuvent se vanter d'être zéro déchet. Toutefois, elle reconnaît que son modèle pourrait être difficilement applicable dans des crèmeries à grand volume. « Sans doute que les crèmeries où il y a de longues files d'attente, ce serait trop demandant comme charge de travail. En même temps, je pense qu'on est rendu là en 2022 et que chacun a un rôle à jouer pour protéger notre environnement et réduire la gaspillage », conclut la femme d'affaires.



Lucie Blanchard et son conjoint Roger Arbour sont les propriétaires de l'entreprise récréotouristique La Bouffée d'Air. (Photo gracieuseté)



## TRANSPORTS

### Travaux et congestion à Omerville

Des travaux d'asphaltage sur la route 112 (rue Sherbrooke) du secteur Omerville à Magog ont provoqué et causeront d'autres congestions routières au cours des prochains jours. Ce chantier semble avoir pris par surprise les résidents et commerçants du secteur, tout comme plusieurs automobilistes, le 18 août dernier.

Le ministère des Transports du Québec (MTQ) n'avait pas retourné l'appel du Reflet du Lac pour préciser la nature et les dates des travaux, au moment d'écrire ces lignes. Sur le site web du MTQ, on y apprend que les travaux devaient commencer le 15 août pour se terminer le 5 septembre, mais ce chantier a toutefois commencé avec quelques jours de retard.

L'asphaltage touche les deux directions entre le viaduc de l'autoroute 55 et la bretelle de la sortie 123 de l'A-10. La circulation s'effectue à contresens sur la chaussée opposée, du lundi au vendredi, entre 9 h et 21 h. La bretelle d'accès 33 pour l'A-55 Nord est fermée durant la même période de temps. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

**Me Anke Beese**  
AVOCATE - ATTORNEY

Un vrai service bilingue dans la région de Magog!  
A truly bilingual legal service in the Magog area!

**1<sup>ère</sup> consultation de 30 minutes GRATUITE**

- Divorce, séparation et garde d'enfant
- Responsabilité civile et contractuelle
- Vice caché
- Droit du travail et CNESST
- Aide juridique acceptée

296, rue Sherbrooke, Magog  
**819 847-5015**  
À même le bureau de Me Guy Plourde

Ich berate Sie auch gerne auf Deutsch! Conseils aussi en allemand!  
Services also offered in German!

**Clinique Dentaire et d'Implantologie de Magog inc.**

**Service de nettoyage dentaire**

Inclut le nettoyage, le détartrage, les radiographies panoramiques, intra-orales et l'examen dentaire complet. **155\$** Prix régulier

Consultation **sans frais** pour service complet d'implantologie (Phase chirurgicale et prothèses sur implants)

Les tarifs en vigueur à la clinique dentaire: Dr Patrice Phaneuf D.M.D. et Dr Jean-François Côté D.M.D.

Dr Patrice Phaneuf | Dr Jean-François Côté  
Dre Chantal Hébert | Dr Alexandre Pilon  
Dre Naomie Pearce | Dr Pier-Alexandre Daigle  
Dentistes généralistes

22, rue Laurier, Magog  
**819 847-1661**

**L'ATELIER DU PAIN**

**L'Atelier au marché**

Une envie d'air frais et de nature? Retrouvez-nous sur les différents marchés des Cantons de l'Est jusqu'au 9 octobre! Nous sommes présents au marché de Sainte-Catherine-De-Hatley les vendredis soir de 16h30 à 18h30, les samedis matin à Ayer's Cliff de 10h30 à 12h30 et les dimanches matin au Marché public de Magog de 10h à 13h! L'occasion parfaite de profiter d'un bon pain ou d'une succulente viennoiserie dans une ambiance rassemblant musique et bonne humeur!

Nous en profitons aussi pour remercier notre fidèle clientèle pour ce bel été qui a été rempli en événements et à notre belle équipe!

**Bonne rentrée à tous et à bientôt à l'Atelier!**

Attention la saison des pommes approche et les surprises gourmandes aussi...

1230, rue Sherbrooke, Magog  
819 843-0707  
Latelierdupain.com

Elles pourront faire l'ascension du Mont-Orford dans un fauteuil adapté

# Une expérience unique offerte à des personnes à mobilité réduite

**PATRICK TRUDEAU**  
ptrudeau@lereffetdulac.com

**DÉFI.** Des personnes à mobilité réduite auront la chance de vivre une expérience enivrante et unique en faisant l'ascension du Mont-Orford dans un fauteuil spécialement adapté, dans le cadre du 3<sup>e</sup> Défi Everest-Orford qui aura lieu du 3 au 5 septembre prochain.

Durant trois journées (et 3 nuits) consécutives, des équipes de randonneurs se relayeront afin d'effectuer un total de 19 ascensions-descentes du versant Orford, via la 4 km, un total qui équivaudra au dénivelé du mont Everest.

Ces équipes, par groupe de 6, auront le mandat de tirer – ou pousser – un fauteuil adapté sportif, le Joëlette, qui servira de véhicule de transport aux participants à mobilité réduite.

Ces participants peuvent souffrir d'un handicap ou encore être en perte d'autonomie. « Il y a des gens plus âgés qui voudraient bien se rendre au sommet de la montagne, mais qui



Une dame de 87 ans, Pierrette Jamblin, de Magog, a déjà confirmé sa présence comme passagère auprès de l'organisateur Fernand Courchesne. (Photo gracieuseté)

n'ont plus la forme nécessaire. Ce sera l'occasion idéale de le faire lors de notre défi», lance l'organisateur de l'événement, Fernand Courchesne, qui a déjà reçu la confirmation de présence d'une dame de 87 ans.



Carl Marquis (à gauche) et Fernand Courchesne lancent un appel aux randonneurs-joggeurs ainsi qu'aux personnes à mobilité réduite, en vue du 3<sup>e</sup> Défi Everest-Orford.

(Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

## AU PROFIT DU CENTRE FSWC QUÉBEC

Féru d'épreuves d'endurance et sensible à la cause des personnes à mobilité réduite, M. Courchesne a organisé diverses activités au fil des ans, afin de soutenir des organismes locaux.

Cette fois, c'est le Centre québécois d'entraînement adapté FSWC Québec qu'il a choisi d'épauler. Ainsi, une collecte de fonds sera jumelée au Défi Everest-Orford et l'argent ira directement à cet organisme basé à Sherbrooke.

Cofondé et présidé par le Magogois Carl Marquis, un ex-champion d'athlétisme et de curling en fauteuil roulant, le Centre québécois FSWC offre des ateliers de réadaptation aux blessés médullaires ou aux personnes souffrant de problèmes neurologiques.

« Nous offrons des entraînements et des exercices de neuroplastie qui visent une récupération fonctionnelle. Un gain en autonomie, aussi léger soit-il, peut changer la vie d'un patient », fait valoir M. Marquis,

« Nous sommes en opération depuis

quelques mois seulement (février 2022) et on observe déjà de petits miracles au quotidien », s'enthousiasme-t-il.

Tout au long du week-end de la fête du Travail, des bénévoles et des clients du Centre FSWC Québec seront sur place pour expliquer la mission de leur organisme. Il sera aussi possible de faire un don par la même occasion.

Mais d'ici là, les organisateurs du Défi Everest-Orford lancent un appel à tous pour combler les places dans les fauteuils ainsi que dans les équipes de randonneurs-accompagnateurs.

Les départs en Joëlette auront lieu tous les trois heures et s'amorceront dans la nuit de vendredi à samedi. « C'est quand même assez magique de gravir le Mont-Orford en pleine nuit. J'espère que les gens répondront en grand nombre », a laissé entendre Fernand Courchesne, qui compte bien participer à chacune des 19 ascensions.

Pour s'inscrire ou obtenir plus d'information, visitez le [www.fswcquebec.ca/defi-everest-orford.html](http://www.fswcquebec.ca/defi-everest-orford.html)



C'est dans un fauteuil sportif adapté (le Joëlette) que seront transportés les participants du Défi Everest-Orford. (Photo gracieuseté)

Fête des  
*Vendanges* PRÉSENTE

**PASTILLES  
& PAPILLES**  
FONT LA FÊTE !

FORFAITS DISPONIBLES

SOLO

DUO

GROS LUXE - VIP

EN VENTE AU [WWW.FETEDSVENDANGES.COM](http://WWW.FETEDSVENDANGES.COM)

3 - 4 - 5 - 10 - 11  
SEPTEMBRE  
2022

POINTE MERRY - MAGOG



# Austin inaugure sa place publique

La place publique rendra hommage à une grande dame d'Austin, la regrettée Muriel Ball-Duckworth.

(Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

**DANY JACQUES**  
djacques@lerefletdulac.com

**PARC.** La Municipalité d'Austin invite les citoyens, ce vendredi 26 août dès 16 h 30, à inaugurer avec elle sa place publique fraîchement aménagée dans le parc attenant à l'église d'Austin, nouvellement acquise.

La mairesse Lisette Maillé explique que cet aménagement s'inscrit dans la volonté des élus de faire de l'église et du parc un lieu de rencontre et de rassemblement où convergeront les citoyens d'Austin. « Il se veut une sorte de prolongement du rôle qu'avait le parvis de l'église autrefois, ajoute-t-elle. L'espace est également un élément phare de notre démarche de revitalisation du village. »

Elle mentionne sa pertinence, car il répond aux besoins exprimés par les citoyens, en plus de générer des retombées concrètes sur le développement culturel et communautaire de la municipalité.

Un organisme sans but lucratif a été formé

pour animer les lieux et gérer le calendrier d'activités qui s'y tiendront. La rencontre de vendredi sera la coup d'envoi et le premier rendez-vous d'une longue série d'activités.

Tomás Jensen, auteur-compositeur-interprète argentin franco-québécois, animera notamment cette rencontre. S'ajouteront la projection du film « The Wish » (Martin Duckworth) et la présentation de l'organisme « Les Amis de la Petite Église d'Austin ».

On expliquera aussi pourquoi l'emplacement sera identifié au nom de Muriel Ball-Duckworth. Née à Austin, cette dame est décédée à Magog à 100 ans en 2009, après avoir mené une carrière teintée de pacifisme, de féminisme et d'activisme dans sa communauté.

La présidente du nouveau regroupement, Anne-Élizabeth Sant, promet une programmation culturelle variée pour les prochaines semaines, grâce en partie à une aide financière du programme de soutien aux initiatives culturelles de la MRC de Memphrémagog.

# Autre reconnaissance pour une table champêtre

**DANY JACQUES**  
djacques@lerefletdulac.com

**GASTRONOMIE.** Deux mois après avoir été consacrée « Révélation de l'année » lors des Lauriers de la gastronomie québécoise en juin dernier, la table champêtre Parcelles d'Austin figure maintenant sur la liste des 30 meilleurs nouveaux restaurants du Canada.

Ce classement est réalisé depuis 2002 par le magazine « Air Canada enRoute » qui met en valeur ce que la relève fait de mieux au pays en matière de restaurants, de chefs, d'équipes et de talents émergents.

Le palmarès est réalisé à partir de recommandations d'un comité national d'experts en alimentation. Air Canada a par la suite envoyé une collaboratrice effectuer en toute discrétion un marathon gourmand d'un mois en

quête des 30 nouvelles tables les plus remarquables au pays.

Le Top 10 sera dévoilé lors d'un gala à Toronto le 1<sup>er</sup> novembre prochain. Les lauréats seront aussi mis en vedette sur le site LesMeilleursNouveauxRestosCanadiens.com et dans le numéro de novembre du magazine Air Canada enRoute.

Ce classement célèbre les restaurants les plus novateurs qui ont ouvert leurs portes à travers le pays entre la fin du printemps 2021 et le 31 mai 2022 et qui « offrent des expériences hors du commun par la qualité de leurs produits, de leur service et de leur sens de la créativité culinaire ».

Le chef-proprétaire de Parcelles est Dominic Labelle.

La liste des 30 restaurants est au « LesMeilleursNouveauxRestosCanadiens.com ».



Le restaurant Parcelles d'Austin reçoit maintenant une reconnaissance et une visibilité canadienne. (Photo gracieuseté - Parcelles)



CRUNCH! CRUNCH! CRUNCH!

Faciliter la digestion

MASTIQUER

AGRÉABLEMENT

819 843-4646

1657, rue Sherbrooke, Magog

Découvrez l'équipe de crunchologues sur [evart.ca](http://evart.ca)

Les denturologistes Évart vous conçoivent une prothèse dentaire qui coupe bien vos aliments.

Ève Lepage, d.d., denturologue propriétaire

FINANCEMENT AVANTAGEUX OFFERT

> 374093



## Dôme de Morphée

Dominique Girard, est l'infirmière pour vos injections d'acide hyaluronique, de toxine botulinique et de plasmaphérèse à l'Institut de Beauté Le Dôme de Morphée et ce depuis 10 ans.

*« Il nous fait plaisir d'accueillir le Dr Mélissa Vellucci au sein de l'équipe afin de pouvoir vous recevoir en plus grand nombre ».*



4940, Chemin du Parc, Orford | 819 847.0505

LE REFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le 24 août 2022 - 11



# Zoom sur la RENTRÉE

## En route vers la réussite scolaire!

Votre « plus jeune » a des difficultés d'apprentissage, peine à faire ses devoirs ou a accumulé du retard en raison d'une maladie? Votre « plus vieux » est angoissé de devoir passer un examen afin d'être admis dans un programme très contingenté?

Si l'un de vos enfants a besoin d'un coup de main pour maîtriser certaines notions ou mettre à jour ses connaissances, vous avez tout à gagner à miser sur des services professionnels. Après tout, ce n'est pas parce que vous avez fréquenté l'école jadis que vous avez nécessairement les compétences pour aider votre progéniture, d'autant plus que les méthodes d'enseignement ont considérablement évolué au fil des années!

Tutorat, aide pédagogique, soutien scolaire : recourir à des ressources à domicile ou en ligne ne peut que contribuer à la réussite de votre enfant. N'hésitez pas à les contacter!

## Pour la rentrée, adoptez le planificateur familial!

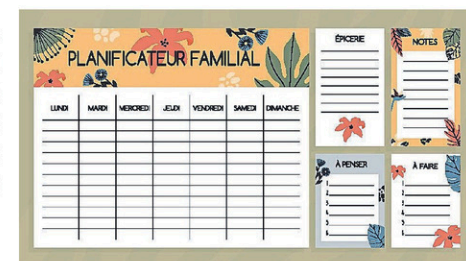
Depuis quelques années, plusieurs familles avec enfants invitent dans leur maison un outil formidable : le planificateur familial. Installé directement sur le réfrigérateur avec des aimants ou fixé au mur d'un endroit névralgique de votre demeure, ce « cousin » du calendrier a de nombreux atouts!

### IL EST CONÇU POUR TOUTE LA FAMILLE

Qu'il englobe une seule semaine ou un mois entier, le planificateur familial est pensé pour que chaque membre de la famille puisse y ajouter des informations ou s'y retrouver facilement. Selon les modèles, le planificateur peut inclure des espaces réservés aux tâches des parents et à celles des enfants, tandis que d'autres vous laisseront simplement beaucoup de place pour inscrire des notes et des activités.

### IL COMPORTE DIVERSES SECTIONS

En plus d'être dotés de cases pour noter les anniversaires, les activités et les rendez-vous, la plupart des planificateurs familiaux contiennent d'autres sections pertinentes au quotidien. Peuvent s'y retrouver, notamment, un



emplacement pour les tâches ménagères pour les petits et les grands, une liste d'épicerie, un encadré pour organiser les repas et plus encore.

### IL POSSÈDE DES PETITS « PLUS »

Selon le modèle choisi, le planificateur familial peut être équipé d'autocollants pour rapidement inscrire les activités au programme, la météo du jour ou les tâches à accomplir (ménage, brossage des dents, etc.). Certains comportent également une section pour un mot ou une citation de la semaine ou pour indiquer comment vos enfants se sentent.

Visitez vos commerces locaux pour dénicher un planificateur qui simplifiera votre quotidien!

## LA FORMATION CONTINUE VOIR GRAND, VOIR LOIN

### ATTESTATIONS D'ÉTUDES COLLÉGIALES

La formation aux adultes pour un retour sur le marché de l'emploi dans un domaine qui vous passionne!

#### DOMAINE ÉDUCATIF

- 6 sept. Éducation à l'enfance (temps partiel)
- 6 sept. Trouble du spectre de l'autisme (temps partiel)
- 6 sept. Gestion des services de garde (temps partiel)
- 10 sept. Intervention en environnements multisensoriels (temps partiel)
- 21 nov. Parcours travail-études en petite enfance

#### DOMAINE ADMINISTRATIF

- 3 oct. Agent en support à la gestion des RH
- 3 oct. Gestion de commerces
- 11 oct. Commerce international
- 24 oct. Comptabilité et gestion
- 14 nov. Coordination d'événements

#### DOMAINE INDUSTRIEL

- 11 oct. Génie industriel
- 31 oct. Instrumentation, automatisation et robotique
- 31 oct. Génie mécanique

## PROGRAMMATION AUTOMNE 2022

### COURS À LA CARTE À 1\$ DE L'HEURE

Des perfectionnements de courte durée dans plusieurs domaines pour ajouter des cordes à votre arc!

- Bureautique
- Comptabilité
- Conception assistée par ordinateur
- Création visuelle
- Programmation
- Web et médias sociaux
- Gestion et ressources humaines
- Production industrielle
- Vente et service à la clientèle
- Langues
- Éducation et intervention

Inscription en ligne, places limitées. Certaines conditions s'appliquent.  
[cegepgranby.ca/alacarte](http://cegepgranby.ca/alacarte)



Les dates de début des programmes sont sujettes à changement selon le nombre d'inscriptions. [cegepgranby.ca/aec](http://cegepgranby.ca/aec)

Portes ouvertes le mercredi 12 octobre, dès 17 h ➡ l'occasion de faire le plein d'info!

[cegepgranby.ca](http://cegepgranby.ca)



# Zoom sur la RENTRÉE

## 5 avantages d'apprendre à jouer d'un instrument de musique

Gratter la guitare, taper sur un tambour, faire chanter un violon... jouer d'un instrument est une activité à la fois stimulante et relaxante. Et à tout âge, l'apprentissage de la musique apporte de nombreux avantages. Poursuivez votre lecture pour les découvrir!



**1. Une amélioration des fonctions cérébrales:** jouer d'un instrument améliore la concentration et la mémoire. Chez les enfants, il a été démontré qu'apprendre la musique développe une certaine aisance avec les mathématiques, notamment.

**2. Une santé et une posture optimales:** l'apprentissage de la musique est excellent pour les articulations, la coordination et la libération des tensions. Tenir un instrument de musique et en jouer demande en outre d'avoir une bonne posture, différentes capacités motrices fines et un contrôle adéquat de votre respiration. Plus vous jouerez, plus ces habiletés se transposeront dans votre quotidien.

**3. Une discipline augmentée:** bien jouer d'un instrument, quel qu'il soit, demande du temps et beaucoup de pratique. Dès lors que vous envisagez d'en maîtriser un, vous développez une méthode disciplinaire qui peut aussi s'appliquer à toutes les sphères de votre vie.

**4. Une confiance en soi accrue:** la progression dans l'apprentissage d'un instrument a un impact positif sur l'estime personnelle. Lorsque vous réussissez à maîtriser de nouvelles mélodies, vous élevez votre confiance et êtes plus en mesure de relever de nouveaux défis.

**5. Une facilité d'intégration:** bien que vous puissiez opter pour des cours privés, il vous est également possible de vous inscrire à des cours de groupe. Ainsi, vous

éveillez aux autres et améliorez votre capacité d'adaptation dans un ensemble où tous peuvent se soutenir.

Harmonica, saxophone, batterie, flûte, violoncelle... choisissez l'instrument qui vous fait envie, le style de musique qui vous anime et inscrivez-vous à un cours qui vous permettra de développer vos compétences. Vous pourrez dès lors découvrir tous les bienfaits de l'apprentissage de la musique!



### Centre d'éducation des adultes des Sommets



**Intègre-toi.  
Brise la barrière de la langue.**

Apprends le français gratuitement

Tu peux t'inscrire en tout temps durant l'année scolaire et commencer tes cours rapidement.

**Lieu**  
CÉA des Sommets  
350, rue Saint-David à Magog

**Horaires**  
Lundis et mercredis  
Cours de jour 13 h à 16 h  
Cours de soir 18 h à 21 h

**Pour s'inscrire**  
<https://forms.office.com/r/4Q45K0cUyp>

**Information**  
Sophie Mailhot, conseillère en développement  
819 349-6241 ou [sophie.mailhot@cssds.gouv.qc.ca](mailto:sophie.mailhot@cssds.gouv.qc.ca)

**cea.cssds.gouv.qc.ca**

MAGOG • WINDSOR • VAL-DES-SOURCES  
VALCOURT • RICHMOND





**INSCRIPTIONS**  
Lundi 29 août de 16 h à 19 h

**Musique**  
INSCRIPTIONS

- 4 à 6 ans : Initiation à la musique le samedi matin
- Enfants, adolescents et adultes : Piano, chant, guitare classique et électrique, ukulélé, flûte traversière, flûte à bec, violon et violoncelle.
- Cours de piano en ligne
- Bienvenue aux 50 ans et plus

**Ateliers culturels**

- Pour les enfants de 6 à 11 ans : Dessin et peinture, chant, théâtre et club des débrouillards



Fiches d'inscriptions disponibles  
[www.groupecliefdesol.com](http://www.groupecliefdesol.com)  
[info@groupecliefdesol.com](mailto:info@groupecliefdesol.com)

**INFORMATION**  
**819 847-0747**

Fier partenaire de la ville de Magog  
Soutien financier disponible selon certaines conditions: 819 847-0747

95, rue Merry Nord, Magog • Centre communautaire - Bureau 311  et 

# PROTÉGEZ VOTRE VÉHICULE CONTRE LA ROUILLE



## ET PROTÉGEZ SA VALEUR.

Avec l'incertitude économique qui prévaut, bien investir son argent est important. Protéger votre véhicule contre la rouille l'aidera à conserver sa valeur et prolongera sa durée de vie utile. Profitez des chaudes températures de l'été et prenez rendez-vous dès maintenant!

**DERNIÈRE CHANCE  
CETTE SEMAINE !!!**

Profitez de notre  
**SPÉCIAL D'ÉTÉ**

**UN RABAIS  
DE 20\$**

sur un traitement antirouille complet  
à prix courant

**ANTIROUILLE  
METROPOLITAIN?**

UN INVESTISSEMENT INTELLIGENT ET PAYANT

SUCCURSALE SHERBROOKE:

**(819) 829-2888 ANTIROUILLE.COM**

>366398

## TRIBUNE LIBRE

# Action Patrimoine s'oppose à la démolition d'un des plus vieux bâtiments à Stanstead

**RENÉE GENEST**

Action Patrimoine

**Jody Stone  
Maire de Stanstead**

Monsieur le Maire,

Action patrimoine est un organisme national, à but non lucratif, qui oeuvre depuis 1975 à protéger, à mettre en valeur et à faire connaître le patrimoine bâti et les paysages culturels du Québec. Nous croyons fermement que ceux-ci contribuent à l'identité collective et participent à la qualité de vie des citoyens.

Nous avons récemment pris connaissance des démarches entreprises par votre administration en vue de démolir le bâtiment situé au 575, rue Dufferin, aussi connu sous le nom d'édifice Wilder-Pierce. En plus d'être un des plus vieux bâtiments de la ville, il s'agirait également du plus vieil édifice ayant servi de bureau de douane qui subsiste au Canada. Rappelons qu'en 2009, la Ville a reconnu la valeur patrimoniale de l'édifice en le citant. C'est pourquoi nous vous demandons aujourd'hui d'assurer la pérennité de ce patrimoine d'exception.

La citation de l'édifice Wilder-Pierce offre à votre administration plusieurs leviers afin d'assurer la préservation du bâtiment. Ce statut de protection permet notamment d'imposer des conditions pour la réalisation de divers travaux urgents.

À défaut par le propriétaire de se conformer à ces exigences, l'article 148 de la Loi sur le patrimoine culturel (LPC) stipule que « la Cour peut autoriser la municipalité à faire exécuter ces mesures. Le coût de leur exécution encouru par la municipalité constitue une créance prioritaire sur le bien ». En résumé, cet article vous permet d'effectuer les travaux nécessaires et de les faire payer par le propriétaire.

De plus, l'article 145 de la LPC stipule, quant à lui, qu'une municipalité peut « acquérir, de gré à gré ou par expropriation, un immeuble patrimonial classé ou cité situé

sur son territoire ». La Ville de Stanstead pourrait donc décider d'acheter le bâtiment.

Le contenu des avis relève du comité Avis et prises de position (APP) qui a pour mandat de sensibiliser le plus grand nombre à la préservation du patrimoine bâti et des paysages culturels.

Composé d'au moins cinq professionnels (en urbanisme, architecture, histoire et patrimoine), ce comité se réunit chaque mois. Les dossiers prioritaires ont soit valeur d'exemple soit découlent d'une situation d'urgence.

Par souci de transparence, nous publions les avis et prises de position sur notre site web quelques jours seulement après l'envoi au destinataire.

Finalement, dans l'éventualité où vous devenez propriétaire de l'édifice, il est possible pour une municipalité de fixer, « à un coût inférieur à sa juste valeur marchande », le loyer d'un immeuble patrimonial cité. Le loyer de cet immeuble doit servir à « la préservation de sa valeur patrimoniale et à l'extinction des engagements contractés par la municipalité en application de la présente loi ». Ce pouvoir, qui est identifié à l'article 150.1 de la LPC, vous permet donc de générer des revenus autonomes afin de vous aider à entretenir et à restaurer le bâtiment.

Bref, les mesures présentées ci-dessus méritent d'être considérées afin de dénouer l'impasse dans laquelle se trouve l'édifice Wilder-Pierce. En tant que Ville, vous avez le devoir et le pouvoir d'agir et vous disposez de moyens permettant d'assurer l'avenir de ce patrimoine. L'édifice Wilder-Pierce nous rappelle que Stanstead a été, pendant longtemps, une plaque tournante des transports frontaliers au pays. Cette histoire, tout à fait unique, fait partie de l'identité de votre ville et son héritage mérite d'être préservé.

En espérant une évolution positive dans ce dossier, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Maire, nos sincères salutations.



Ce bâtiment est situé sur la rue Dufferin à Stanstead. (Photo Le Reflet du Lac - Audrey Francoeur)

## CULTURE

# Le pianiste Henry From remporte le Prix Orford Musique

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

**CONCOURS.** Le pianiste Henry From est le grand vainqueur du Prix Orford Musique 2022, au terme d'une finale présentée le 13 août dernier à la salle Gilles-Lefebvre.

L'étudiant de l'Académie de musique de Vancouver a devancé trois autres finalistes, en l'occurrence la violoniste Danielle Greene, la pianiste Victoria Wong et la percussionniste Britton-René Collins.

Henry From, qui a également remporté le Prix Coup de cœur du public lors de cette soirée, sera invité à participer au prestigieux Festival Orford Musique 2023, en plus de repartir avec une bourse complète pour un séjour de deux semaines à l'Académie ou aux résidences d'Orford Musique l'an prochain. Une séance d'enregistrement audio-vidéo professionnelle, des invitations à des concerts et des bourses totalisant 15 000 \$ s'ajoutent à l'ensemble des prix.

Danielle Greene (2<sup>e</sup>) et Victoria Wong (3<sup>e</sup>) reçoivent aussi une bourse pour un séjour de deux semaines l'an prochain, en plus de bourses respectives de 5000 et 4000 \$.

Organisé pour une 6<sup>e</sup> année, le Prix Orford Musique vise à promouvoir la musique classique



Henry From est le grand gagnant du Prix Orford (Photo gracieuseté – Orford Musique) Musique 2022.

et à donner un coup de pouce aux élèves qui participent à l'Académie d'Orford Musique durant l'été.

L'an dernier, la grande gagnante de ce concours avait été la violoniste Isabella D'Éloïze Perron.

## Bolton-Est présentera sa grande fête familiale ce samedi

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

**JEUX.** À l'instar de plusieurs petites municipalités de la région, la communauté de Bolton-Est aura aussi droit à une fête familiale ce samedi 27 août de 14 h à 19 h, au parc Terrio.

Présenté par le comité de développement communautaire de Bolton-Est, cet événement permettra de remercier les bénévoles boltonois, tout en offrant de nombreuses activités pour les familles.

Parmi celles-ci, notons des ateliers d'introduction au cirque, des jeux gonflables, des courses dans des boules à hamster (de type Zorb), de l'euro bungee ainsi qu'une épluchette de blé d'inde.

Un spectacle de Paklow et ses musiciens est également inscrit dans la programmation.

L'inscription n'est pas obligatoire pour participer à cet événement. Par contre, ceux qui s'inscriront en ligne pourront obtenir une consommation gratuite (alcoolisée ou non) sur place.



**À LOUER**

**LOGEMENTS LUXUEUX**  
à partir de **1950\$**/mois

- Immense balcon couvert avec chauffage radiant
- Comptoir de Quartz
- Stores dans les fenêtres
- Climatiseur
- Aspirateur central
- Support pour kayak

**5 1/2 et 5 1/2** sur 2 étages

**VIVEZ EN PLEINE NATURE AU CŒUR DE LA VILLE ! VUE ET ACCÈS DIRECT À LA RIVIÈRE MAGOG**

1597 À 1611 RUE CALYPSO, MAGOG  
DISPONIBLE LE 1 SEPTEMBRE 2022

**819 679-5904**

## L'écho de Marc Dupré et France D'Amour résonnera au Mont-Orford

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

**FESTIVAL.** Le Mont-Orford s'apprête à vibrer au son des Marc Dupré, France D'Amour et cie à l'occasion du premier festival L'ÉCHO, vendredi et samedi (26-27 août) à l'amphithéâtre extérieur de la montagne.

Prévu initialement en 2020, ce grand week-end de musique en plein air pourra finalement avoir lieu au pied des pentes de la station, après deux ans de reports et de contraintes sanitaires en raison de la pandémie.

C'est le jeune artiste Pelch qui lancera les festivités ce vendredi dès 17 h 30, avec sa musique pop-folk et sa voix impressionnante. France D'Amour, qui n'a plus besoin de présentation, suivra vers 19 h et Marc Dupré s'amènera à compter de 21 h.

La soirée de samedi s'amorcera à 17 h avec les sons éclatés de Lady Beats (DJ Abeille et la percussionniste Mélissa Lavergne) et se poursuivra avec le duo Radio Radio (19 h 30)

DJ Champion aura le mandat de clore la soirée (21 h à 23 h) et de faire bouger tout le monde sur la terrasse illuminée du Mont-Orford.

À noter que les coûts d'entrée varient de 10 à 30 \$ (enfant ou adulte) pour chacune des soirées.

On doit réserver ses billets au [montorford.com](http://montorford.com)



Marc Dupré sera l'une des têtes d'affiche du festival L'ÉCHO ce week-end au Mont-Orford.

(Photo gracieuseté)

**40<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**

# COURS DE DANSE

## INSCRIPTIONS-ANNÉE 2022-2023

**MARDI ET MERCREDI**  
LES 30 ET 31 AOÛT  
DE 17 H 30 À 19 H 30  
LA PRÉSENCE DE L'ÉLÈVE EST OBLIGATOIRE

**BALLET CLASSIQUE - 4 ANS ET PLUS**  
**CLAQUETTE - 4 ANS ET PLUS**  
**BALLET SUR POINTE LYRICAL - 13 ANS ET PLUS**  
**JAZZ - 13 ANS ET PLUS**

**BALLET CLASSIQUE & CLAQUETTE POUR ADULTES & 3<sup>e</sup> ÂGE (JOUR & SOIR)**  
**COURS BILINGUES | FRANÇAIS/ANGLAIS**  
PLACES LIMITÉES

**RACHEL**, professeur, propriétaire

296, ST-PATRICE OUEST, MAGOG | **819 847-0240** | SUIVEZ-NOUS SUR 

**Art&Poésie**

Pour une reprise post-COVID et sa 16<sup>e</sup> édition, Art&Poésie est à la recherche de poètes locaux. Communiquez avec Roberpierre Monnier (président) au 819 847-0709 ou par courriel à [art.poesie@bell.net](mailto:art.poesie@bell.net).

**Atelier de verre des collines**

Atelier de vitrail à Ste-Catherine-de-Hatley, 25, chemin de la Montagne, ancienne caisse populaire. Cours et travail libre du lundi au vendredi. Inscriptions et renseignements au 819 574-7402 ou à l'adresse [atelierdeverredescollines@gmail.com](mailto:atelierdeverredescollines@gmail.com).

**Auberge Ayer's Cliff**

Voici les chansonniers en vedette au cours des prochains jours : B. Mine (25 août), Yannick Viens (26 août), Marily Dorion (20 août), Michael Goodsell (21-28 août) et Yves & Rej (27 août). Info : 819 838-4277.

**Café St-Michel**

Voici les chansonniers en vedette au cours des prochains jours : Dylan Leney (25 août), Steve Forget (26 août) et Version Live (27 août). Info : 819 868-1062.

**Canton Brasse**

Soirée de contes animée par Steven SLAB en partenariat avec les Productions Ça commence à quelle heure le mercredi 7 septembre, à 19 h 30. Artiste invité : Rémi Francoeur. Billets : 10 \$ + les frais.

**Centre St-Matthew de Stukely-Sud**

Voici le prochain spectacle : Marc-André Marois (28 août, 11 h 15). Le Centre St-Matthew est situé au 424, chemin de la Diligence, à Stukely-Sud. Info : 450 297-3407.

**Ensemble vocal Massawippi**

Les répétitions auront lieu les jeudis à 19 h, dès le 25 août, à l'église Ste-Elisabeth de North Hatley. Les concerts prévus sont ceux rendant hommage à Beethoven à l'Abbaye St-Benoit-du-Lac le 22 octobre, à 14 h 30, et celui de Noël, le 22 décembre (lieu à confirmer).

**Ensemble vocal Voix libres**

Reprise des répétitions le lundi 29 août, à 13 h 30 et 19 h, au local 300 du Centre communautaire de Magog (95, rue Merry, Magog). Info : 819 569-5395 ou par courriel [maudefg@hotmail.com](mailto:maudefg@hotmail.com). Bienvenue à toutes les voix.

**Galerie d'art Le Vieux Forgeron**

Présentation des expositions des artistes Jean-Michel Cropsal et Oscar Antonio, présentées jusqu'au 4 septembre. Cette galerie d'art est située au 240a, rue Dufferin, à Stanstead.

**Journées du Patrimoine religieux**

Voici les activités prévues lors des Journées du Patrimoine religieux à Magog. Le vendredi 9 septembre à 19 h : atelier sur l'orgue Casavant. Le samedi 10 septembre de 10 h à 13 h et le dimanche 11 septembre de midi à 13 h et de 16 h à 18 h : visite guidée de l'église. Le dimanche 11 septembre à 14 h : concert bénéfique orgue et trompette avec Louis Brouillette et Frédéric Demers. Billets : 20 \$ au 900, rue Sherbrooke ou 25 \$ à l'entrée.

**Les Amis de la Bibliothèque Memphrémagog**

Les ventes du mercredi reprennent à partir du 7 septembre de 14 h à 18 h à la librairie, située à l'arrière de la bibliothèque (porte Fondation). Coût des livres entre 1 \$ et 3 \$ et des soldes dans les sections cuisine, santé et loisirs. Sacs réutilisables obligatoires et argent comptant. Au plaisir de vous revoir en grand nombre.

**Les Artistes su'l balcon**

Les Artistes su'l balcon sont de retour cet été pour une 5<sup>e</sup> édition à l'Auberge de jeunesse Magog-Orford. Les artistes locaux invités sont William Papillon, Rose Adam et quatre humoristes de la relève. La prochaine représentation est prévue le dimanche 11 septembre (17 h à 19 h).

**Liquor Store**

Programmation musicale tous les jours à compter de 18 h 30 : Mike Goudreau (lundi et mardi), Angel Forrest (mercredi), King of the Thing (jeudi), Litup (vendredi), Blueprint (samedi) et Bob Bureau et ses tiroirs (dimanche). Info : 819 868-4279.

**Opéra Haskell**

Présentation du concert de l'Orchestre symphonique du Vermont, le 27 août, à 19 h 30. Billets maintenant disponibles à la Bibliothèque Haskell et Musée Colby-Curtis à Stanstead. Billetterie en ligne et infos [www.borderlineplayers.org](http://www.borderlineplayers.org)

**Parc Shappie Trough**

L'exposition collective « Balade dans nos Coins de paradis » se déploie au Parc Shappie Trough situé face au 64, chemin North à Austin. Vous

pouvez découvrir chacun des 22 tableaux décrits et illustrés tout en explorant ce parc agrémenté de plusieurs modules d'hébertisme et de panneaux d'interprétation. Les enfants sont les bienvenus. L'exposition est gratuite et demeurera en place jusqu'au 5 septembre. Pour info, contactez Renée Bourque à [culturel.austin@gmail.com](mailto:culturel.austin@gmail.com).

**Parc Terrio de Bolton-Est**

Présentation du concert du groupe Trio Cécilia, regroupant les styles contemporains, classique, jazz et swing, le 28 août, à 14 h. Le 3 septembre à 19 h, le sculpteur sur bois professionnel, Daniel Haché, terminera la création de son oeuvre par la torréfaction de celle-ci. C'est votre chance de voir l'artiste en direct. La sculpture sera torréfiée et ensuite exposée près de l'hôtel de ville. Le 9 octobre, à 10 h, l'oeuvre sera vendue à l'encan. Les fonds recueillis permettront la réalisation d'oeuvres permanentes à Bolton-Est. Le 4 septembre à 14 h, assister à la pièce de théâtre « Ghosts and others doohickeys : A Townships Trail Mystery, une histoire portant sur la chasse aux fantômes. Une pièce de théâtre présentée en anglais et produite par le Chemin des Cantons en collaboration avec les productions Traces et Souvenances.

**Théâtre La Marjolaine**

Les 26 et 27 août, place au « Tour du propriétaire », un spectacle dans lequel Marc-André Coallier, accompagné par Andy St-Louis, racontera l'histoire du légendaire théâtre. Info : [lamarjolaine.info](http://lamarjolaine.info) ou 450 297-0237.

**Théâtre Piggery**

Voici la liste des prochains spectacles : Eric Manolson & Friends (16 septembre) et Soirée meurtre et mystère (23 septembre). Info : 819 842-2431.

**Vieux Clocher de Magog**

Voici les prochains spectacles à venir au Vieux Clocher de Magog : Guy Nantel (23 au 27 août), 2Frères (28 août), Messmer (2-3 septembre), Christine Morency (9-10 septembre), Dominic Paquet (16-17 septembre), Patrice Michaud (23 septembre), Rock Story (24 septembre) et P-A Méthot (30 septembre et 1<sup>er</sup> octobre). Info : 819 847-0470.



**MARCHÉ  
PUBLIC DE  
MAGOG**

**LES DIMANCHES**  
de 10 h à 13 h Plage des Cantons





# ACTIVITÉS JEUNESSE

## INSCRIPTIONS - AUTOMNE 2022



### CLUB DE GYMNASTIQUE DYMAGYM

À partir de 4 ans  
Groupe parents-enfants (0-3 ans)

Début des activités : 5 septembre  
Lieu : Centre sportif La Ruche

[centresportiflaruche.com](http://centresportiflaruche.com)



### CLUB DE SOCCER MAGOG (FUTSAL)

Jeunes de 7 à 14 ans

Début des activités : 2 octobre  
Lieu : Centre sportif La Ruche

[soccer-magog.com](http://soccer-magog.com)



### CLUB DE NAGE SYNCHRONISÉE LES MEM-FÉES

À partir de 5 ans  
Début des activités : 5 septembre  
Lieu : Centre sportif La Ruche  
Essai libre le 12 septembre

[ville.magog.qc.ca/inscriptions](http://ville.magog.qc.ca/inscriptions)



### GROUPE CLEF DE SOL

**Volet Ateliers culturels**  
Théâtre, dessin, peinture, chant et plus.

**Volet Musique**  
Piano, guitare, chant, violon et plus.

Inscriptions dès le 29 août au centre  
communautaire

[groupeclefdesol.com](http://groupeclefdesol.com)



### CLUB DE NATATION MEMPHRÉMAGOG

Début des activités : septembre  
Lieu : Centre sportif La Ruche

[natationmemphremagog.com](http://natationmemphremagog.com)

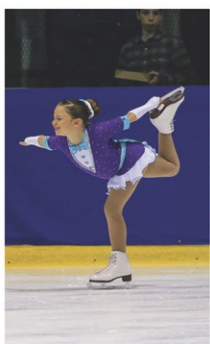


### HOCKEY MAGOG

À partir de 4 ans

Début des activités : septembre  
Lieu : Aréna de Magog

[ville.magog.qc.ca/inscriptions](http://ville.magog.qc.ca/inscriptions)



### CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE LES LIBELULES

À partir de 3 ans  
Places limitées

Début des activités : 12 septembre  
Lieu : Aréna de Magog

[ville.magog.qc.ca/inscriptions](http://ville.magog.qc.ca/inscriptions)



### JUDO MAGOG

À partir de 4 ans

Début des activités : septembre  
Lieu : École Montessori  
2 cours d'essai gratuits

819 434-7275 (Yannick Degasne)

## ENVIRONNEMENT



### POSITIONNEMENT DES BACS ROULANTS

- Mettez vos bacs au chemin la veille du jour de la collecte;
- Laissez au moins 50 centimètres de distance autour de chaque bac et de tout objet (muret, bâtiment, poteau, véhicule);

- Orientez les roues vers la résidence;
- Placez vos bacs à l'intérieur des limites de votre propriété;
- Laissez le trottoir libre d'accès.



### BAC BRUN : ÉVITEZ LES MAUVAISES ODEURS

Voici quelques conseils :

- Sortez votre bac lors de chaque collecte pour éviter l'apparition des mouches;

- Placez votre bac à l'ombre, cela réduira les odeurs occasionnés par la décomposition des matières;
- Nettoyez votre bac avec de l'eau, du vinaigre ou du savon;
- Enveloppez vos résidus de table dans du papier journal.

[ville.magog.qc.ca/environnement](http://ville.magog.qc.ca/environnement)



### QUE FAIRE AVEC VOS MATIÈRES COMPOSTABLES?

- Privilégiez le bac brun pour les résidus alimentaires;
- Pratiquez l'herbicyclage : laissez le gazon sur le terrain lors de la tonte;
- Utilisez l'écocentre pour les résidus verts (branches et résidus d'émondage);

- Pratiquez le feuillicyclage : passez la tondeuse sur les feuilles pour les déchiqueter et les utiliser comme engrais naturel ou paillis.

### VOUS NE ROULEZ PAS? COUPEZ LE MOTEUR!



**Après 3 minutes, coupez le moteur!**

Quiconque contrevient à ce règlement commet une infraction et est passible d'une amende.

Règlement général 2489-2013

### MARCHE AU RALENTI

La chaleur est insupportable et vous êtes tentés de laisser votre moteur en marche pour climatiser votre voiture alors que le véhicule ne roule pas?

Cet été, évitez la marche au ralenti des moteurs.

Coupez le moteur si le véhicule est immobilisé plus d'une minute ce qui contribuera à la réduction des gaz à effet de serre et des polluants de l'air. Vous diminuez ainsi la consommation de carburant et l'usure du véhicule en plus d'économiser.

[ville.magog.qc.ca/environnement](http://ville.magog.qc.ca/environnement)



### DISTRIBUTION GRATUITE DE COMPOST

**Tous les samedis du mois d'août à l'écocentre  
8 h 30 à 15 h 30**

Apportez vos contenants (maximum 4 X 20 litres).  
Carte de citoyen valide obligatoire.

Ne pas utiliser ce compost pour votre potager.

## ENVIRONNEMENT



### DISPOSITION DES MÉDICAMENTS PÉRIMÉS

Saviez-vous que le seul moyen sécuritaire de se départir des médicaments périmés ou non utilisés est de les rapporter à la pharmacie?

Vous évitez ainsi l'utilisation accidentelle de médicaments et leur présence néfaste dans l'environnement.

[canada.ca/fr/sante-canada/services/elimination-securitaire-medicaments-ordonnance.html](http://canada.ca/fr/sante-canada/services/elimination-securitaire-medicaments-ordonnance.html)

## TRAVAUX PUBLICS



### QUOI FAIRE EN CAS DE PANNE ÉLECTRIQUE?

Identifiez l'ampleur de la panne électrique. Est-ce une panne généralisée? Si oui, contactez le Service GO.

Si la panne persiste :

- Installez un poêle ou un chauffage d'appoint;
- Gardez une lampe de poche et un téléphone cellulaire à portée de la main;
- Procurez-vous une trousse d'urgence de base.

Après le retour du courant :

- Vérifiez qu'il n'y a pas eu de bris dans la tuyauterie;
- Ne rallumez pas tous les appareils électriques en même temps;
- Vérifiez l'état de la nourriture;
- Réapprovisionnez votre trousse d'urgence.

[ville.magog.qc.ca/pannes-electricite](http://ville.magog.qc.ca/pannes-electricite)

## BUREAUX MUNICIPAUX



### HORAIRE FÊTE DU TRAVAIL

**Lundi 5 septembre**

Fermés : aréna, bibliothèque, bureaux municipaux et écocentre

**Collecte des matières résiduelles selon l'horaire habituel.**

## SÉANCES PUBLIQUES



### SÉANCES ORDINAIRES

**Mardi 6 septembre, 19 h 30**

**Lundi 19 septembre, 19 h 30**

Posez vos questions sur le fil de la publication en direct sur la page Facebook de la Ville de Magog ou par téléphone au **819 843-3333, poste 444.**

Séances diffusées sur NousTV (HD 555), Epico 100 et webdiffusées en direct sur la chaîne YouTube ainsi que la page Facebook de la Ville.

[ville.magog.qc.ca/seances-conseil](http://ville.magog.qc.ca/seances-conseil)



## CULTURE, SPORTS ET VIE COMMUNAUTAIRE



### INSCRIPTIONS AU PATINAGE ARTISTIQUE

Les inscriptions sont en cours.  
Début de la saison :

- **13 août** pour les catégories Star A et B
- **10 septembre** pour le Patinage Plus et Bout Choux

Inscrivez-vous en ligne au [ville.magog.qc.ca/services-en-ligne](http://ville.magog.qc.ca/services-en-ligne) ou en personne au bureau de la Direction culture, sports et vie communautaire au **95, rue Merry Nord, bureau 113**.

[cpamagog.ca](http://cpamagog.ca)



## À LOUER

### LOCATION DE SALLE POUR LE TEMPS DES FÊTES

**Du 15 décembre au 15 janvier**

Date limite d'inscription :  
**8 septembre, 16 h 30**

La Ville de Magog offre la possibilité aux familles résidentes de Magog de louer la salle Ovila-Bergeron du centre communautaire (**95, rue Merry Nord**).

Tarif : 75 \$, plus taxes

Cuisine optionnelle : 50 \$, plus taxes

Une seule inscription par famille ou par «party».

Un tirage parmi les familles inscrites aura lieu le vendredi 9 septembre, dans les bureaux de la Direction culture, sports et vie communautaire.

Information et inscription : **819 843-3333, poste 814**



### BOURSES AUX JEUNES MAGOGOIS ET MAGOGOISES

Date limite d'inscription :  
**mardi 27 septembre**

- Aide à l'élite en sport amateur;
- Discipline sportive reconnue par une fédération québécoise;
- Soutien à la pratique artistique;
- Arts du cirque, danse, arts médiatiques, littérature et conte, arts visuels, métiers d'arts, musique et théâtre.

Les candidats doivent avoir leur adresse permanente à Magog.

Détails et formulaires :

[ville.magog.qc.ca/programmes](http://ville.magog.qc.ca/programmes)

Information: **819 843-3333, poste 814**

## PERMIS ET INSPECTION



### DERNIÈRES FINS DE SEMAINE DE VENTE-DÉBARRAS 2022

- Fête du Travail :  
**2 au 5 septembre**
- Action de grâces :  
**7 au 10 octobre**

Aucune vente-débarras n'est permise en dehors de ces dates.

Inscrivez-vous comme participant ou organisez votre itinéraire en consultant notre nouvelle carte interactive.

[ville.magog.qc.ca/cartes](http://ville.magog.qc.ca/cartes)

## SÉCURITÉ INCENDIE



### RÈGLES IMPORTANTES À RESPECTER DANS LES INDUSTRIES

- Ayez un plan de sécurité incendie conforme et connu de tous;
- Assurez-vous que vos moyens d'évacuation soient dégagés et praticables en tout temps;
- Disposez de vos matières dangereuses conformément à la réglementation en vigueur;
- Assurez-vous du bon fonctionnement de l'ensemble de vos dispositifs de protection et de détection incendie.

[ville.magog.qc.ca/securite-publique](http://ville.magog.qc.ca/securite-publique)



### VISITES RÉSIDENTIELLES AUTO-INSPECTION OBLIGATOIRE

**Jusqu'au 31 octobre**

Le Service de sécurité incendie (SSI) effectue une visite résidentielle de chaque foyer tous les 5 ans. Ainsi, il poursuit son programme de vérification d'avertisseurs de fumée, de monoxyde de carbone et du numéro civique en effectuant du porte-à-porte. Utilisez le moteur de recherche pour savoir si votre résidence fait partie des rues ciblées. Si votre rue est ciblée, remplissez la fiche d'auto-inspection.

Merci de faire de votre sécurité une priorité!

[ville.magog.qc.ca/visites-residentielles](http://ville.magog.qc.ca/visites-residentielles)

## DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE



### PREMIER FORUM ÉCONOMIQUE DE LA VILLE DE MAGOG

**Mercredi 14 septembre, 8 h 30 à 17 h**

Les citoyens sont invités à participer au premier Forum économique! On y parlera de transitions numériques, écologiques et énergétiques.

Nombreux conférenciers et panélistes invités!

La soirée aura lieu au Théâtre Magog (125, rue Principale Ouest).

Entrée gratuite. Places limitées.

Inscrivez-vous avant le 8 septembre : [ville.magog.qc.ca/forum](http://ville.magog.qc.ca/forum)

## VIGNETTE DE STATIONNEMENT

Pour la gratuité des stationnements municipaux



Prenez rendez-vous dès maintenant pour vous la procurer!

exclusive aux citoyens



[ville.magog.qc.ca/vignettes](http://ville.magog.qc.ca/vignettes)



## MA GOG \ CULTURE

PROGRAMMATION  
AOÛT 2022



### MAISON MERRY, LIEU DE MÉMOIRE CITOYEN DE MAGOG

Heures d'ouverture \ Saison estivale

Mardi au dimanche de 10 h 30 à 17 h 30

Ⓢ Entrée gratuite pour les citoyens de Magog

26 août de 15 h à 16 h 30

Concert gratuit de succès des années 1920 à 1960 sur la terrasse de la Maison Merry

28 août de 10 h à 16 h

Venez découvrir la culture abénaquise en assistant à un concert de chants traditionnels du groupe Aw8ssissak Akik et à une démonstration de vannerie et de battage de frêne. Dégustation de sagamité, visite de notre exposition temporaire Ndakina, les Abénaquis dans les Cantons-de-l'Est et autres surprises vous attendent.

#### LA PLUS VIEILLE MAISON DU MAGOG URBAIN

Visites libres des expositions, du site extérieur et expérience mobile disponible en tout temps. Visites commentées et ateliers familiaux d'archéologie selon la disponibilité des guides.



**Maison MERRY**  
LIEU DE MÉMOIRE CITOYEN DE MAGOG

[maisonmerry.ca](http://maisonmerry.ca)

### CENTRE D'ARTS VISUELS DE MAGOG

#### EXPOSITIONS

Heures d'ouverture \

5 juin au 5 septembre

Tous les jours de 10 h à 17 h

Du 1<sup>er</sup> juin au 11 septembre

*Les mémoires de*

*Marie Gélinas-Mercier*

Du 3 août au 5 septembre

*Festiv'Arts Caribéen \*

Exposition collective

Ⓢ Pour tous \ Gratuit

### VISITES GUIDÉES ET ANIMÉES (CIRCUITS PÉDESTRES)

#### L'ÉPOPÉE DES OUVRIERS DU TEXTILE ET DU QUARTIER DES TISSERANDS

Avec monsieur le vicaire \ 11 septembre \ 13 h 30

Départ de la Bibliothèque Memphrémagog.

#### HISTOIRES ET ANECDOTES DU CENTRE-VILLE

Avec Odilon, le cireur de chaussures \

21 août et 9 octobre \ 11 h

Avec Antoinette, la chapelière \

28 août \ 11 h

Départ de l'entrée de la Maison Merry.

Ⓢ 17 ans et moins : Gratuit

Ⓢ Adultes : 8 \$

Ⓢ Réservation en ligne requise : [ville.magog.qc.ca/billets](http://ville.magog.qc.ca/billets)



### PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DE L'HISTOIRE ET DU PATRIMOINE DE MAGOG!

#### CIRCUITS PATRIMONIAUX EN TOUTE LIBERTÉ ET EN TOUT TEMPS

Suivez, à votre rythme, le parcours des trois circuits patrimoniaux commentés. Vivez l'expérience à partir de votre appareil mobile en téléchargeant l'application BaladoDécouverte.

Ⓢ Gratuit

📍 [ville.magog.qc.ca/circuits](http://ville.magog.qc.ca/circuits)



Balado  
découverte



# Les organisateurs du GBC pensent déjà à 2023

**PATRICK TRUDEAU**

ptrudeau@lereffletdulac.com

**VÉLO.** Quelques jours après avoir mis un terme au défi cycliste du GBC 500 (du 13 au 17 août), les dirigeants d'Endurance Aventure étaient déjà au boulot pour préparer la quatrième édition de l'événement, en 2023, et peut-être même y ajouter un volet international.

L'un des organisateurs, Daniel Poirier, a laissé entendre dans une vidéo promotionnelle qu'il pourrait y avoir une étape « dans un autre pays » dans un avenir rapproché.

Il a toutefois refusé d'en dévoiler davantage, gardant sans doute la surprise pour un moment plus opportun.

Toujours est-il que le 3<sup>e</sup> GBC 500 (Gravel Bikepacking Challenge) a été couronné de succès, avec la présence de près de 220 cyclistes.

L'ajout d'un parcours de 250 km, accessible à un plus grand nombre d'adeptes de vélo de



Les cyclistes du GBC 500 ont découvert plusieurs chemins méconnus des Cantons-de-l'Est. (Photo gracieuseté – Michel Caron/Endurance Aventure)

gravier, a été particulièrement apprécié et a permis d'accueillir près d'une centaine de participants de plus que l'an dernier.

L'organisation se félicite aussi d'avoir accueilli le Britannique Mark Beaumont, recordman du tour du monde le plus rapide à vélo. Beaumont n'a pas déçu en complétant le défi de 500 km en première place, grâce à un chrono de 21 h 39.

Outre Beaumont, on retrouvait aussi quelques Américains et Ontariens dans la liste des inscrits.

Comme ce fut le cas lors des deux années précédentes, les participants du GBC 500 devaient respecter des points de contrôle répartis dans une quinzaine de commerces tout au long des deux trajets. Ces haltes obligatoires servaient de ravitaillement et permettaient de découvrir quelques spécialités locales.

Dans la liste des coups de cœur des cyclistes, mentionnons l'épicerie fine Le Béret rouge (Fitch Bay), qui a fait un malheur avec ses pizzas, ainsi que la Cantine du Lac (Magog) et son coloré propriétaire Renaud Légaré.

L'événement, rappelons-le, consistait à rouler sur des parcours prédéfinis de 250 ou 500 km, et ce, dans un maximum de cinq jours.

Malgré la longueur et la difficulté des deux trajets (plus de 3500 et 7000 mètres de dénivelé

positif), environ 25% des participants ont roulé de façon continue, sans grande période de repos, et ont réussi leur défi en moins de 40 heures.

Seulement 10% des inscrits ont été contraints à l'abandon.



La Ville de Magog a remis un don de 12 500 \$ au groupe Endurance Aventure, afin de l'aider dans l'organisation du GBC 500. Sur la photo, on reconnaît le représentant d'Endurance Aventure, Jean-Thomas Boily, et le maire suppléant de Magog, Jacques Laurendeau.

(Photo gracieuseté – Ville de Magog)



**CENTRE DE SANTÉ**  
Vallée Massawippi

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2022** des membres de la Coopérative de solidarité du Centre de santé de la Vallée Massawippi (CSVM), se tiendra le **11 octobre 2022**.

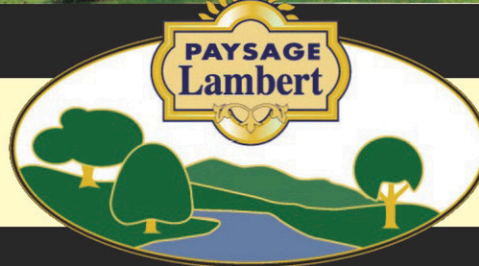
Si vous souhaitez vous présenter pour siéger au conseil d'administration, voici les compétences que nous recherchons :

Exigences du conseil d'administration (p. ex., secrétariat, présence au réunion), le suivi financier et comptabilité, marketing et communications, planification stratégique et opérationnelle, collecte de fonds, demandes de subvention, élaboration de politiques en matière de soins de santé et de placement des médecins, tendances en matière de soins de santé, activisme politique et ressources humaines.

Veuillez envoyer une lettre en indiquant votre motivation et ce que vous pensez d'apporter au conseil ainsi qu'un bref résumé de CV à Maryse Plourde (directrice des élections) maryseplourde13@gmail.com **avant le 2 septembre 2022**.

>374217

**PLANIFIEZ VOTRE AMÉNAGEMENT POUR 2024 AUJOURD'HUI!**  
**LA SAISON 2023 EST COMPLÈTE, MERCI!**



Récipiendaire de 4 prix au concours d'aménagement des plus beaux jardins du Québec 2022

+CONCEPTION  
+CONSTRUCTION  
+ENTRETIEN

819 864.6000  
info@paysagelambert.com  
www.paysagelambert.com

acte d'Amour vous invite à participer à l'activité  
**Espace de rencontres, de partages et  
d'échanges interculturels .**

**DATE ET HEURE : 27 AOUT 2022 DE 12H00- 16H00**

**LIEU: SOUS-SOL PAROISSE SAINT-JEAN-BOSCO  
900 RUE SHERBROOKE, MAGOG, QC J1X 2S9**



**GRATUIT!**

## NOTRE PROGRAMMATION

**12H00 À 13H00 | REPAS COMMUNAUTAIRE (1H)  
SAVEURS D'ICI ET D'AILLEURS**



**12H20 À 12H50 | SPECTACLE MASQUES (30 MN)  
AVEC LEONA NKOGHE**



**13H00 À 14H00 | ATELIER DE PERCUSSION AVEC BALBY GADOH  
( 15 MINUTES PAR GROUPE)**



**13H00 À 14H00 | INITIATION À LA FABRICATION D'INSTRUMENTS AFRICAINS AVEC  
PERTULIEN BANTSIMBA**



**14H00 À 14H45 | SPECTACLE DE DANSE AVEC LA TROUPE COLOMBIENNE  
HERENCIA LATINA**



**14H50 À 15H20 | SPECTACLE DE DANSE ORIENTALE AVEC LA TROUPE DE DANSE  
ANKA**

**15H00 À 16H00 | TOUR DU MONDE DES COSTUMES TRADITIONNELS AVEC DES  
COMMUNAUTÉS CULTURELLES**

**LE MAQUILLAGE POUR ENFANT, L'EXPOSITION HISTORIQUE ET LE PHOTOBOOTH  
SERONT DISPONIBLES PENDANT TOUTE LA DURÉE DE L'ÉVÉNEMENT**



La participation est gratuite et l'inscription obligatoire en textant votre nom au 819-239-3053  
Vous pouvez aussi vous inscrire en capturant le code QR suivant



Pour plus d'informations, visitez notre page Facebook: FESTIVAL COULEURS TROPICALES, ou écrivez-nous à  
actedamour.ca@gmail.ca

Avec la participation financière de:



Canadian  
Heritage

Patrimoine  
canadien



## Les Cantonniers voient revenir quelques espoirs du junior

**PATRICK TRUDEAU**  
ptrudeau@lerefletdulac.com

**HOCKEY M18.** L'été se resserre autour des joueurs qui sont toujours présents au camp d'entraînement des Cantonniers de Magog M18 AAA.

Au cours du dernier week-end, l'entraîneur-chef Samuel Collard a dû procéder à une autre vague de coupures, à la suite du retour de six joueurs en provenance des camps de la LHJM.

Il s'agit des défenseurs Éli Dion et Félix-Antoine Pomerleau ainsi que des attaquants Charles-Antoine Adam, William Léonard, Gabriel Courchesne et Christopher McKelvey.

D'ici la fin du week-end, les joueurs qui sont toujours à l'essai dans le junior devront être obligatoirement retournés à leur équipe M18 AAA ou encore obtenir la confirmation d'un poste dans le circuit Courteau.

Parmi ceux qui sont éligibles à un retour en Estrie, mentionnons les vétérans Alix Durocher (Val-d'Or), Louka Cloutier (Cap-Breton), Olivier Lemieux (Baie-Comeau), Evan Dépatie (Val-d'Or), Guillaume Fillion (Rouyn-Noranda) et Antoine Fontaine (Halifax). L'attaquant Antoine Boudreau (Drummondville), qui évoluait l'an dernier au midget espoir, est lui aussi attendu à Magog.

Notons que des vétérans de 17 ans, membres de la dernière édition, pourraient également être tentés de revenir à Magog,

advenant le cas qu'ils soient retranchés de leur équipe junior.

Au moment d'écrire ces lignes, on comptait 21 joueurs toujours présents au camp des Cantonniers, dont deux gardiens.

### FIN DU CALENDRIER PRÉPARATOIRE

Détenteurs d'une fiche de deux victoires et trois défaites, les Cantonniers complèteront leur calendrier préparatoire en rendant visite aux Riverains du Collège Charles-Lemoyne, ce mercredi à Sainte-Catherine, et en accueillant les Lions du Lac Saint-Louis, ce vendredi à l'aréna de Magog (19 h).

### FAMILLES D'HÉBERGEMENT

À quelques jours du début de la saison régulière (2 septembre), les Cantonniers sont toujours à la recherche de quelques familles d'accueil pour héberger les joueurs de l'extérieur.

Les intéressés doivent contacter la responsable Suzanne Caron au 819 674-8642.

### BILLETS DE SAISON

La direction des Cantonniers a mis en vente ses abonnements pour la saison régulière 2022-2023.

Le coût est de 160 \$ pour un billet de saison régulier (20 billets valides en tout temps en saison régulière) et 90 \$ pour un mini-billet de saison (10 billets valides en tout temps en saison régulière).

## Bertrand Thériault fait la barbe aux jeunes

**PATRICK TRUDEAU**  
ptrudeau@lerefletdulac.com



**EAU LIBRE.** Habitué de remporter de nombreuses médailles lors des compétitions des maîtres-nageurs en piscine, le vétéran Bertrand Thériault s'est signalé cette fois en eau libre en décrochant les grands honneurs du 4 km (4000 m) lors de la Traversée du lac Simon, le 13 août dernier en Outaouais.

Le nageur de Mansonville a couvert la distance en 54 m 40, devançant le Montréalais Dorian Marcotte (30 ans), auteur d'un chrono de 1 h 00 m 31.

Malgré ses 66 ans, Bertrand Thériault n'était pas le plus âgé de cette compétition. Un autre Montréalais, Paul Desjardins, affichait 67 ans et il a pris le troisième rang en 1 h 03 m 30.

Un nageur de 74 ans était aussi inscrit dans cette course, ainsi que quelques « juniors » de 18, 20 et 24 ans.

M. Thériault a aussi pris part à la Traversée du lac Nicolet, le 20 août, et il a terminé au 17e rang du 5 km (1 h 25) et en première place chez les 60 ans et plus.

Notons qu'à l'épreuve du 2 km (2000 m libre) au lac Simon, la jeune Béatrice Gilbert (15 ans), de Hatley, a été la plus rapide chez les 12-17 ans avec un temps de 28 m 01.

Bertrand Thériault a démontré qu'il était tout aussi à l'aise en eau libre que lors des compétitions en piscine. (Photo

tirée de Facebook - Bertrand Thériault)

## Une course à obstacles mémorable à Hawaï

**PATRICK TRUDEAU**  
ptrudeau@lerefletdulac.com

**SPARTAN RACE.** Adeptes des courses à obstacles depuis plusieurs années, le Magogois Patrick Lamontagne vient de vivre toute une expérience en prenant part à l'épreuve Hawai Spartan Race, le week-end dernier sur le mythique continent américain.

Inscrit chez les 50-54 ans, Lamontagne a pris le 13e rang de son groupe d'âge dans la course de 21 km, grâce à un chrono de 4 h 36.

Selon le récit qu'il a publié sur sa page Facebook, l'épreuve totalisait en réalité 23 km et comptait 965 mètres de dénivelé positif. La chaleur (+de 27 degrés) a donné passablement de fil à retordre à l'athlète magogois.

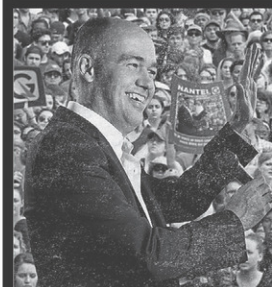
Également présent à Hawaï, le Sherbrookoï Patrice Fortin (un collègue d'entraînement de Patrick Lamontagne) s'est particulièrement signalé avec un chrono de 3 h 17, ce qui lui a valu la première place du 21 km chez les 50-54 ans.



Patrick Lamontagne vient de vivre une expérience unique au Hawai Spartan Race. (Photo tirée de Facebook)



64, rue Merry Nord  
**819 847-0470**  
vieuxclocher.com



**GUY NANTEL**

mercredi au samedi  
du 24 au  
27 août 2022



**MESSMER**

vendredi et samedi  
2 et 3 septembre  
2022



**PATRICE MICHAUD**

vendredi  
23 septembre  
2022



**ROCK STORY**

samedi  
24 septembre  
2022



**P-A MÉTHOT**

vendredi et samedi  
30 septembre et  
1 octobre 2022



**VINCENT VALLIÈRES**

samedi  
15 octobre 2022

Le Reflet  
du Lac

laTribune

102.7  
rouge

ENERGIE  
106.1

CALQ

Conseil  
des arts  
et des lettres  
du Québec

BELLE  
GUEULE

VILLE DE  
Magog

## ■ 10<sup>e</sup> Défi des collines

C'est ce dimanche 28 août à Sainte-Catherine-de-Hatley qu'aura lieu le 10<sup>e</sup> Défi des Collines. Organisé par Patrick Mahony et Courir en Estrie, cet événement de course à pied avait bien failli être annulé il y a quelques semaines, en raison du faible taux d'inscription.

Bien que la participation globale sera moindre, on y retrouvera à nouveau des distances de 5,5, 11, 15 et 30 km, ainsi qu'une course de 1 km pour les enfants (12 ans et moins). Toutes les courses pour adultes s'amorceront entre 8 h 30 et 9 h.

Comme c'est l'habitude depuis quelques années, on remettra le trophée Jonathan Martel au coureur (ou coureuse) qui aura démontré la meilleure attitude sur le parcours.

## ■ Saison exceptionnelle pour le cycliste Elliot Lebire

Le jeune cycliste Elliot Lebire connaît une saison 2022 exceptionnelle. Le représentant du Club cycliste Memphrémagog vient de remporter trois médailles (1 or et 2 argent) à l'occasion des Championnats québécois de cyclisme sur route espoirs 2022, qui avaient lieu le week-end dernier du côté de Saint-Joachim (Côte-de-Beaupré). Il y a quelques semaines, l'adolescent avait aussi été couronné champion des Coupes du Québec U13, grâce à 10 victoires en 11 courses. Le vainqueur du classement a de plus remporté la plaque du meilleur sprinter de sa catégorie.

Chapeau!

## ■ Le cross-country scolaire est de retour

Après deux années d'absence, le cross-country scolaire de la Fondation Christian Vachon/présenté par Century 21 sera

## SOCCER



## Fin de saison pour les 4 à 8 ans

Le Club de soccer de Magog a accueilli quelque 230 joueurs de 4 à 8 ans pour son festival de fin de saison, samedi dernier au complexe d'Omerville. Matches amicaux, musique d'ambiance, jeux gonflables et remise de médailles ont permis de clôturer la campagne 2022 sur une note festive. Le Club de soccer de Magog se prépare maintenant à accueillir les joueurs de 11-12 ans de l'Estrie, les 10 et 11 septembre à Omerville, pour le festival de fermeture de saison de ce groupe d'âge. (Photo gracieuseté - Soccer Magog)

de retour à la piste d'athlétisme de La Ruche, le dimanche 18 septembre.

L'événement se déroulera au lendemain du Relais du lac Memphrémagog, présenté au même endroit. Nouveauté importante cette année: toutes les inscriptions se feront sur

place, le matin même, à compter de 8 h.

Le coût d'inscription est de 10 \$ et chaque jeune recevra un t-shirt à l'effigie de l'événement.

En plus du cross-country, il sera possible de s'initier à d'autres épreuves liées à l'athlétisme lors de ce rendez-vous.

# On se pointe avec du fromage gratuit

fromages  
d'ici

700\$  
EN PRIX À  
GAGNER



Dates et détails



fromagesdici.com

La Tournée Fromages d'ici s'amène dans votre coin.  
Venez découvrir le savoir-faire de votre région.

DÉGUSTATIONS  
GRATUITES

Offrez-vous des extras  
 ✓ Encadré ✓ Titre centré  
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras  
 Informez-vous auprès  
 de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

Heure de tombée : lundi 15h00  
 Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8h30 à 12h et de 13h à 16h30  
 Mode de paiement :

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

**RE/MAX COMMERCIAL**  
**D'ABORD B.G.**  
 Agence immobilière  
**819.868.6666**

**COMMERCIAL-INDUSTRIEL-AGRICOLE-À REVENUS-RÉSIDENTIEL**  
**Bernard Gélinas** www.bernardgelinas.com  
 Courtier immobilier agréé DA MON EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE  
**819.822.8749** bernard.gelinas@remax-quebec.com  
 POUR VENDRE OU ACHETER >344782

**390** Ventes de garage / Marchés aux puces

SUPER vente de garage Community Hall Massawippi, route 208 coin 143, le 27-28 août de 9:00 à 17:00. De tout pour tout! Soleil ou pluie, Simon et ses amis vous attendent

**464** Réparations diverses

**HOMME à tout faire semi-retraité, 45 ans d'expérience comme entrepreneur en construction. Spécialité cuisine et salle de bains. Bertrand 819-612-1717**

**605** Emplois divers

**CHUTE de prix pour une demande de pardon!** Vous avez un dossier judiciaire? Faites une demande de pardon pour 50\$ plutôt de 631\$ auprès du CLCC. Contactez-nous au Centre de main-d'œuvre Opex. **819-868-4133.**  
 \* Activités réalisées par la contribution financière d'Emploi-Québec Estrie.

**635** Coiffure/beauté/esthétique

**RECHERCHE** coiffeur(se) avec auto pour résidence personnes âgées autonomes centre d'accueil, hôpitaux. Clientèle assurée. 5 1 4 - 7 6 6 - 3 5 5 3, 1-800-448-3553

**424** Astrologie/occultisme

Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 450-309-0125

**585** Services financiers divers

FINANCEMENT Brisson. Prêt hypothécaire privé. Financement automobile. Aucun cas refusé. Léger dépôt. 1-866-566-7081

Trouvez-en encore plus sur [vosclassées.ca](http://vosclassées.ca)

Trouvez-en encore plus sur [vosclassées.ca](http://vosclassées.ca)

## VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?

**Le Reflet du Lac**  
 VOTRE MÉDIA D'ICI

[lerefletdulac.com/emplois](http://lerefletdulac.com/emplois)



## OFFRES D'EMPLOI

**VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?**  
[lerefletdulac.com/emplois](http://lerefletdulac.com/emplois)

**Le Reflet du Lac**  
 VOTRE MÉDIA D'ICI

**COSENTINO**

### COSENTINO CENTRE QUÉBEC

Cosentino Québec est une entreprise qui fait partie du leader mondial des surfaces innovatrices, du domaine architectural et du design.

Afin de compléter une équipe dynamique qui travaille dans un domaine qui évolue rapidement, nous sommes à la recherche de :

**PRÉPOSÉ À L'ENTREPÔT**  
 Vous aimez et avez de l'expérience avec les ponts roulants, chariots élévateurs ou autre machinerie, vous êtes le candidat idéal.

**CHAUFFEUR CLASSE 3**  
 Faire la manutention et livraison de pierres naturels et de Quartz vous intéresse, ce poste est pour vous.

**REPRÉSENTANTE AU SERVICE À LA CLIENTÈLE**  
 Vous aimez travailler en équipe dans un environnement dynamique où vous accomplirez des tâches stimulantes et que le service à la clientèle vous tient à cœur, postulez dès maintenant.

- 40H / semaines, horaires variables
- Salaire compétitif
- Avantages sociaux au-delà du marché

Postulez dès aujourd'hui, toutes les candidatures seront prises en considération.

Faites-nous parvenir votre CV au :  
[vlavallee@cosentino.com](mailto:vlavallee@cosentino.com)  
**240, chemin des Ursulines, Stanstead**  
**819 876-2123**

\*Le masculin est utilisé pour alléger le texte seulement.

**SOLUTION DU MOTS CROISÉS N°779**

A	T	T	A	Q	U	E	R	A	M	E
S	E	R	T	N	U	A	N	C	E	S
O	I	S	E	R	N	E	M	O	R	T
M	E	S	S	A	C	R	U	M	E	
R	A	S	E	G	O	I	A	I	R	S
C	E	P	S	T	S	U	N	A	M	I
A	N	H	E	L	E	M	O	N	T	E
S	T	E	R	E						
R	A	S	E	A	Y	E	O	L	A	D
C	E	P	S	T	S	U	N	A	M	I
A	N	H	E	L	E	M	O	N	T	E

**SOLUTION DU SUDOKU N°779**

4	3	9	1	5	6	2	8	7
6	1	2	8	4	7	5	9	3
5	8	7	3	2	6	9	4	1
3	6	8	4	7	5	9	2	1
2	4	1	9	3	8	7	5	6
9	7	5	2	6	1	4	3	8
8	9	4	6	1	2	3	7	5
1	5	3	7	9	4	8	6	2
7	2	6	5	8	3	1	4	9

**ALEXANDRE AUBRY**  
 alexandre.aubry.astrologue  
 alexandre@norja.net  
 514 667-4803

### SEMAINE DU 28 AOÛT AU 3 SEPTEMBRE 2022

- BÉLIER** (21 MARS - 20 AVRIL)  
 Vous aurez beaucoup de boulot et surtout de petits détails urgents à régler, au travail comme à la maison! N'hésitez pas à demander un coup de main aux autres membres de la famille, ils seront heureux de pouvoir vous aider.
- TAUREAU** (21 AVRIL - 20 MAI)  
 Quelques bons amis vous inviteront à participer à une activité à faire régulièrement, histoire de garder la forme durant la saison froide. Ce sera excellent pour votre estime personnelle ainsi que pour votre santé.
- GÉMEAUX** (21 MAI - 21 JUIN)  
 Vous passerez du temps à la maison et en famille. Vous prendrez également le temps d'aménager votre petit nid d'amour selon vos goûts tandis que les températures sont encore clémentes. Les résultats vous combleront.
- CANCER** (22 JUIN - 23 JUILLET)  
 Vous devrez vous déplacer à quelques reprises et jouer au taxi pour vos proches. Vous passerez beaucoup de temps au téléphone et sur les réseaux sociaux. Vous ferez preuve de curiosité et aurez la parole facile.
- LION** (24 JUILLET - 23 AOÛT)  
 Vous vous retrouverez avec une montagne de dossiers à prendre en charge au boulot. Bien que la situation génère du stress, vous bénéficierez de revenus supplémentaires qui seront plus que bienvenus.
- VIERGE** (24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE)  
 Vos amis vous influenceront pour participer à une journée de magasinage et vous proposerez 1001 activités. Même si personne ne vous suit, vous ne vous empêcherez pas de partir à l'aventure ou de faire du sport.
- BALANCE** (24 SEPTEMBRE - 23 OCTOBRE)  
 Prenez du recul pour vous détendre et aussi pour voir les choses avec une meilleure perspective. Avec une certaine vue d'ensemble, tout deviendra plus clair et vous pourrez rediriger votre cheminement personnel ou professionnel.
- SCORPION** (24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE)  
 Des amis pourraient vous entraîner dans une fin de semaine de détente, à votre plus grand bonheur, ou ce sera votre partenaire de vie qui vous offrira une belle escapade romantique. Toute forme d'isolement ne peut qu'être bénéfique.
- SAGITTAIRE** (23 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE)  
 De nouvelles responsabilités auront le mérite de vous offrir de meilleures perspectives d'avenir sur le plan professionnel. Quelques heures supplémentaires sont également à prévoir pour mener à bien tous vos projets.
- CAPRICORNE** (22 DÉCEMBRE - 20 JANVIER)  
 Le patron vous invitera à suivre une formation qui vous ouvrira les portes d'un avenir plus prometteur. Il y aura de l'avancement après l'obtention de ce diplôme. Un voyage de plaisir se profile à l'horizon pour célébrer.
- VERSEAU** (21 JANVIER - 18 FÉVRIER)  
 L'arrivée de septembre est synonyme de renouveau. Il s'agit d'une nouvelle année pour les étudiants et du retour au travail pour d'autres. Vous en profiterez pour revoir en détail votre mode de vie afin de mieux cheminer selon vos valeurs.
- POISSONS** (19 FÉVRIER - 20 MARS)  
 Même si vous n'êtes pas toujours à l'aise avec les foules, vous serez responsable de réunir des gens pour un événement de grande envergure. Parfois, il faut sortir de sa zone de confort pour connaître du succès.

# SUDOKU

JEU N° 779

							8	
			4				9	
5	8	7						
	6	8		7			2	
	4				8			
			2		1			
	9					3	7	
1	5							2
		6	5			1		

**RÈGLES DU JEU :**

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

# MOT CACHÉ

THÈME:  
OBSTACLE  
7 lettres

- A** Accroc, Adversité, Anicroche
- B** Barrage, Barricade, Barrière, Blocage
- C** Cahot, Choc, Cloison, Clôture, Complication, Contradiction, Contrainte
- D** Danger, Défaut, Désagrément, Désavantage, Déviation, Difficulté, Digue
- E** Échec, Écueil, Embarras, Embûche
- F** Fossé, Frein
- I** Impasse, Imprévu, Incident, Inconvénient, Interdiction
- L** Limitation
- M** Malheur, Mur
- O** Objection, Obstruction, Opposition
- P** Peine, Pépin, Piège, Problème
- R** Résistance, Risque
- S** Séparation, Souci, Tourment, Tracas, Trouble

S	E	E	E	E	P	A	E	I	T	N	E	M	E	H	C	E	P	M	E
E	C	G	O	T	I	E	C	G	N	D	E	V	I	A	T	I	O	N	C
P	H	A	P	L	B	C	P	C	E	C	E	L	B	U	O	R	T	E	O
A	E	T	P	U	L	P	U	I	R	I	O	F	O	S	S	E	T	M	N
R	C	N	O	C	O	E	R	O	N	O	P	N	E	N	I	C	R	E	T
A	O	A	S	I	C	I	U	T	S	O	C	R	V	T	U	H	A	L	R
T	M	V	I	F	A	N	M	E	B	D	E	C	U	E	N	O	C	B	A
I	P	A	T	F	G	E	P	S	E	I	O	A	I	R	N	C	A	O	I
O	L	S	I	I	E	R	T	S	R	N	F	I	U	M	E	I	S	R	N
N	I	E	O	D	E	R	A	R	T	E	N	T	E	V	P	G	E	P	T
I	C	D	N	U	U	G	A	R	D	T	E	E	N	M	E	A	N	N	E
E	A	R	V	C	R	B	A	N	E	C	A	E	M	E	B	R	S	A	T
R	T	E	T	E	E	D	O	R	N	N	D	I	N	B	M	U	P	S	D
F	I	I	M	U	I	I	D	A	I	A	M	A	N	O	A	R	C	M	E
V	O	E	Q	C	T	I	T	C	C	A	H	O	T	C	S	R	U	H	I
N	N	S	T	C	C	S	R	I	L	E	U	G	I	D	I	I	R	O	E
T	I	I	E	T	I	O	R	H	B	A	R	R	A	G	E	D	O	A	T
R	O	J	I	S	C	R	E	E	T	I	S	R	E	V	D	A	E	L	S
N	B	O	E	H	A	U	L	I	M	I	T	A	T	I	O	N	E	N	C
O	N	R	E	B	R	E	R	U	T	O	L	C	E	C	U	E	I	L	T

Solution de ce mot caché : ENTRAVE

# MOTS CROISÉS

JEU N° 779

1	2	3	4		5	6	7		8	9	10
11					12				13		
14				15			16				
17						18			19		
20			21								
22		23		24				25	26		27
		28	29			30					
31	32				33			34		35	
	36						37		38		
39					40			41			
42				43				44			
45						46					

**HORizontalement**

1. Agresser physiquement.
8. Conscience morale.
11. Donne un plat à.
12. Subtilités.
14. Elle survole la mer.
16. Défunts.
17. Inutile.
19. Bande étroite.
20. Manganèse.
21. Partie du bassin.
22. À moi.
24. Terme par lequel les juifs désignent les non-juifs.
25. Mélodies.
28. Bois très dur.
30. Qui ne valent rien.
31. Coupe le poil.
33. Champagne.
34. Appareil d'Ader.
36. Harem.
38. Garçon d'écurie.
39. Pieds de vigne.
40. Onde océanique superficielle.
42. Respire péniblement.
44. Samourai errant.
45. Tas de bois.
46. Pente raide.

**Verticalement**

1. Frapper d'un coup qui renverse.
2. Sucée par bébé.
3. Drôlement.
4. Cheminées.
5. Institution de l'ONU.
6. Enlevé.
7. Mémoire vive d'ordinateur.
8. Spécialité antillaise.
9. Machine à tisser.
10. Crochet double.
13. Naturelle.
15. Strato-cumulus.
18. Déesses de la vengeance.
23. Roi légendaire de Corinthe, célèbre pour ses crimes.
26. Qui est mauvais conducteur.
27. Tissu de coton.
29. Méditer.
32. Gardien de la paix.
33. Division d'une pièce.
35. Requin-taupe.
37. A remplacé la lire.
39. Ce qui arrive.
41. Nenni.
43. Article défini.

SOLUTIONS À LA PAGE 25

## AGENDA COMMUNAUTAIRE

### ■ AQDR Memphrémagog

Pour renouveler votre carte de membre (20 \$), vous pouvez nous faire parvenir un chèque par la poste ou vous rendre à nos bureaux du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 16 h 30, et le vendredi, de 8 h 30 à 12 h, au 95, rue Merry Nord, bureau 223, à Magog.

### ■ AREQ-CSQ Magog, secteur F

Nous souhaitons souligner l'arrivée à la

retraite des nouveaux membres avec le brunch retrouvailles qui aura lieu le 13 septembre, à 9 h, au Club de golf Venise (1519, chemin de la Rivière). Coût: 10 \$ membre et 22 \$ non membre. Inscription obligatoire avant le 7 septembre auprès de Nicole Paradisau 819 345-5383 ou remplir le formulaire sur Internet «Inscription Retrouvailles 13 septembre».

suite à la page 28

## AVIS PUBLIC



### RÉGIE DE POLICE DE MEMPHRÉMAGOG

#### AVIS PUBLIC

#### ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT No 61

PRENEZ AVIS que lors d'une séance tenue le 10 août 2022, le conseil d'administration de la Régie de police de Memphrémagog a adopté le Règlement no 61 sur la gestion contractuelle de la Régie de police de Memphrémagog.

Tout intéressé peut prendre connaissance de ce règlement pendant les heures ordinaires d'ouverture de bureau au Service du greffe, à l'hôtel de ville de Magog situé au 7, rue Principale Est à Magog.

Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication conformément à la loi.

Donné à Magog, le 15 août 2022.

M<sup>e</sup> Marie-Pierre Gauthier,

Secrétaire adjointe

>376295



Municipalité du Canton d'Orford |  
2530, chemin du Parc, Orford (Québec) J1X 8R8  
T. : 819 843-3111 | S. F. : 450 532-3272 | www.canton.orford.qc.ca

## AVIS PUBLIC

### ASSEMBLÉE DE CONSULTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT 951-6 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE ET LOTISSEMENT NUMÉRO 951 ET SES AMENDEMENTS CONCERNANT LES CONTRIBUTIONS POUR FINS DE PARC, DE TERRAINS DE JEUX, D'ESPACES NATURELS ET D'ESPACES VERTS

À toutes les personnes intéressées par le projet de *Règlement numéro 951-6 modifiant le Règlement de zonage et lotissement numéro 951*, avis public est par les présentes donné par la soussignée, greffière à la Municipalité du Canton d'Orford, que le conseil municipal a adopté, lors d'une séance ordinaire tenue le 1<sup>er</sup> août 2022, le projet de règlement suivant :

« **Projet de Règlement numéro 951-6 modifiant le Règlement de zonage et lotissement numéro 951 et ses amendements concernant les contributions pour fins de parc, de terrains de jeux, d'espaces naturels et d'espaces verts** »

L'objet du projet de règlement a pour but de modifier la réglementation sur les contributions pour fins de parcs, de terrains de jeux, d'espaces naturels et d'espaces verts afin de réviser les situations assujetties à la contribution sans compromettre l'atteinte des objectifs fixés sur les déplacements actifs et sur la préservation des milieux naturels.

Conséquemment à l'adoption de ce projet de règlement, une consultation publique se déroulera à la mairie située au 2530, chemin du Parc, le **jeudi 8 septembre 2022 à compter de 19 h**, conformément aux articles 125, et suivants de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

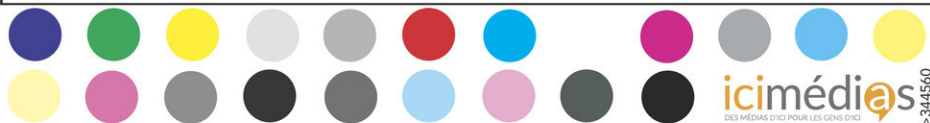
Au cours de cette consultation présidée par la mairesse, ou un autre membre du conseil désigné par celle-ci, des explications sur ce projet de règlement et les conséquences de son adoption seront données. De plus, cette consultation a pour but d'entendre toutes les personnes désirant s'exprimer à l'égard de ce projet de règlement.

Ce projet de règlement peut être consulté sur le site Internet ([www.canton.orford.qc.ca](http://www.canton.orford.qc.ca)) de la Municipalité du Canton d'Orford ou sur rendez-vous au bureau de la Municipalité.

Donné à Canton d'Orford, le 24 août 2022.

Brigitte Boisvert, avocate  
greffière

>376696



## Avis d'appel d'offres

La Municipalité régionale de comté de Memphrémagog demande des soumissions pour l'octroi du contrat suivant :

### Services de transport collectif et adapté par autobus et fourgonnettes

La MRC de Memphrémagog, ayant son bureau au 455, rue MacDonald, bureau 200, à Magog (Québec) J1X 1M2, désire retenir les services d'un transporteur afin d'assurer le transport collectif et adapté de personnes provenant des municipalités participantes, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2023 au 31 décembre 2025 avec deux options de renouvellement d'un an chacune.

Les services qui seront fournis à la suite de l'attribution du contrat sont décrits aux documents faisant partie intégrante de l'appel d'offres, identifié « *Devis d'appel d'offres public - Services de transport collectif et adapté par autobus et fourgonnettes* ».

Les documents d'appel d'offres sont disponibles à compter du 24 août 2022, sur le site de SEAO.

Pour être valides, les soumissions doivent se trouver physiquement au bureau de la MRC de Memphrémagog, **au plus tard à 10h00, le 26 septembre 2022**. Les documents de soumission doivent être déposés dans une enveloppe scellée, identifiée « *Services de transport collectif et adapté par autobus et fourgonnettes pour la MRC de Memphrémagog* », le tout selon les exigences prescrites aux documents d'appel d'offres. Les propositions seront ouvertes publiquement, le **26 septembre 2022, à 10h05**, sauf les enveloppes scellées devant contenir les prix.

La MRC de Memphrémagog ne s'engage à accepter ni la soumission proposant le prix le plus bas ni aucune des soumissions reçues.

Guy Jauron

Directeur général et greffier-trésorier  
de la MRC de Memphrémagog

>376591



## Avis d'appel d'offres

La Municipalité régionale de comté de Memphrémagog demande des soumissions pour l'exécution des travaux suivants :

### Évaluation foncière pour le territoire de la MRC de Memphrémagog

La MRC de Memphrémagog, ayant son bureau au 455, rue MacDonald, bureau 200, à Magog, (Québec) J1X 1M2, désire retenir les services d'experts afin d'assurer la confection et la continuité des rôles d'évaluation foncière pour lesquels elle a compétence pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2023 au 31 décembre 2028.

Les services qui seront fournis à la suite de l'attribution du contrat sont décrits aux documents faisant partie intégrante de l'appel d'offres, identifié « *Devis d'appel d'offres public - Services professionnels en évaluation foncière* ».

Il s'agit d'un appel d'offres relatif à la fourniture de services professionnels. Afin d'attribuer le contrat, le conseil de la MRC de Memphrémagog utilisera un système de pondération et d'évaluation des offres.

Les documents d'appel d'offres sont disponibles à compter du 24 août 2022, sur le site du Système électronique d'appel d'offres (SEAO).

Pour être valides, les soumissions doivent se trouver physiquement au bureau de la MRC de Memphrémagog, **au plus tard à 11h00, le 26 septembre 2022**. Les documents de soumission doivent être déposés dans une enveloppe scellée, identifiée « *Évaluation foncière pour le territoire de la MRC de Memphrémagog* », le tout selon les exigences prescrites aux documents d'appel d'offres. Les propositions seront ouvertes publiquement, le **26 septembre 2022, à 11h05**, sauf les enveloppes scellées devant contenir les prix.

La MRC de Memphrémagog ne s'engage à accepter ni la soumission ayant obtenu le meilleur pointage final ni aucune des soumissions reçues.

Guy Jauron

Directeur général et greffier-trésorier  
de la MRC de Memphrémagog

>376592

Suite de la page 27

### ■ Association des retraités de Magog

Les inscriptions pour les diverses activités, comme le yoga, tai-chi, conditionnement physique, bridge, chorale, danse, et le billard, débutent le 1<sup>er</sup> septembre, de 10 h à 15 h. De plus, vous pourrez profiter de l'épluchette de blé d'Inde gratuite qui aura lieu sur l'heure du midi sur la terrasse extérieure du Centre communautaire. Les inscriptions se poursuivront les 6-7-8 septembre, de 9 h à 15 h ou vous pouvez aussi vous inscrire la journée même des activités, qui débutent la semaine du 12 septembre, dès 9 h. Info: retraitemagog@gmail.com

### ■ Auxiliaires bénévoles du CIUSSS

La boutique ouvrira le mardi 6 septembre avec l'horaire habituel, soit du lundi au vendredi de 13 h à 16 h. Si vous avez quelques heures de libre, nous avons besoin de bénévoles.

### ■ Boomers du Memphrémagog

Ronde annuelle de golf jeudi le 25 août, premier départ à 15 h, au Club du Mont-Orford. Au programme: ronde de 9 trous (coût de 26 \$, taxes incluses), suivie d'un souper à la Pizzeria Orford vers 17 h pour ceux qui le désirent. Info: Émile Hallée au 819 843-4783 ou emileh@cgocable.ca. Déjeuner et mini-golf le 8 septembre « Chez Papie » à Orford, à 8 h. La direction

des Boomers profitera de l'occasion pour procéder au lancement du programme des activités de la saison 2022-2023. Pour participer ou obtenir plus d'info, contactez Pierre Croteau au 819 620-5540.

### ■ CAB de Stanstead

Voici le menu de la popote roulante pour la semaine du 29 août au 2 septembre. Lundi: doigts de poulet. Mardi: quiche au jambon et légumes. Mercredi: cigares au chou. Jeudi: viandes froides et salade de patate. Vendredi: rotini au poulet sauce alfredo. Info: 819 876-7748.

### ■ Cantonniers de Magog

Tirage d'une bicyclette électrique au profit des Cantonniers de Magog. Le tirage aura lieu le 16 décembre prochain. Coût des billets: 10 \$. Info: Renaud Légaré au 819 868-1585 ou 819 674-5757.

### ■ Centre d'action bénévole de Magog (Carrefour du partage)

Voici le menu pour la semaine du 29 août au 2 septembre. Mardi: pain de viande. Mercredi: côtelette de porc au poivre. Jeudi: goulash (boeuf) hongroise. Vendredi: cuisine de poulet. Info: 819 843-8138, poste 1. Notez que les vendredis de la saison estivale, le CAB ferme à 13 h.

### ■ Centre des femmes Memphrémagog

La braderie est ouverte depuis le 23 août.

Horaire régulier les mardis et jeudis de 13 h à 16 h. Vente de garage le samedi 3 septembre de 8 h à 16 h. Lancement de la programmation le mercredi 7 septembre avec à midi présentation des activités régulières, dîner et dévoilement de la nouvelle programmation. Inscription obligatoire au 819 868-0302.

### ■ Club de billard de Magog

Journée porte ouverte le jeudi 1<sup>er</sup> septembre, de 10 h à 15 h. On fera également une épluchette de blé d'Inde. Notre club s'adresse aux personnes de 50 ans et plus. Le Club de billard est situé au Centre communautaire de Magog (local 100) et est ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 17 h. Nous avons 6 tables de billard. Coût annuel pour jouer: 120 \$. Pour s'inscrire, composez le 819 843-7133 ou passez nous voir. L'horaire pour les inscriptions est du lundi au jeudi, de 9 h 30 à 14 h.

### ■ Club de pickleball Magog-Orford

Porte ouverte et initiation au pickleball au Centre sportif La Ruhe le dimanche 18 septembre, de 8 h 30 à 10 h 30. Coût: 5 \$ payable en argent sur place. Inscription avant le 4 septembre. Info: pickleballmagogorford@gmail.com.

### ■ Club St-Jean-Bosco Magog Fadoq

Vous êtes invités à un dîner aux hot-dog le mardi 30 août à 12 h. Il y aura de la danse après le repas. Gratuit pour les membres. Réservation auprès de Gisèle au 819 843-9475. Inscription aux activités du Club comme le yoga, qi gong, baseball poche, cours de danse, vie active.

### ■ Comité des usagers de Memphrémagog

Le comité des usagers et résidents de Memphrémagog recherche des bénévoles. Nous sommes une équipe qui œuvre pour améliorer les services en santé et services sociaux au RLS de Memphrémagog (hôpital, CLSC et CHSLD). Nous recherchons des gens pour se joindre à l'équipe de l'hôpital et du CLSC et aussi à l'équipe du CHSLD. Si vous avez un peu de temps à partager, appelez-nous au 819 843-2572, poste 2639 ou au cusagers.mm@ssss.gouv.qc.ca. Nous vous rencontrerons dans les meilleurs délais.

### ■ Cuisines collectives Bouchée double Memphrémagog

« Brunch de la rentrée » pour les membres et personnes intéressées à joindre un groupe le mercredi 31 août à 9 h. Inscription avant le 29 août. Reprise des cuissons le mardi 6 septembre. Pour info: 819 868-2153 ou secretariat@cuisinescollectivesmagog.com.

### ■ Église Saint-Jude d'Omerville

Soirée de danse en ligne avec orchestre tous les samedis soirs, de 19 h 30 à 22 h 30, au sous-sol de l'Église St-Jude. Info: 819 843-6276.

### ■ Église Unie St. Paul's Magog

Tous les mercredis matin de 11 h jusqu'à midi via Zoom, il y a des exercices pour les personnes âgées offerts gratuitement et dans les deux langues. La kinésologue Sarah Lessard est notre coach. Pour participer ou obtenir plus d'information, composez le 819 843-3778.

### ■ Gamblers anonymes

Nos réunions de Gamblers anonymes sont recommencées et elles ont lieu tous les dimanches soir à 19 h 30, au sous-sol de l'église Saint-Jude.

### ■ Narcotiques anonymes Magog

Meetings hebdomadaires de Narcotiques anonymes tous les mercredis à 19 h 30, à la salle Ste-Anne de l'église St-Patrice à Magog.

### ■ Souper spaghetti pour les Chevaliers

Le traditionnel souper spaghetti au profit des œuvres des Chevaliers de Colomb de Magog sera de retour le 12 septembre prochain à la Pizzeria Orford. Afin d'accueillir un plus grand nombre de personnes, le repas sera servi entre midi et 20 h. Les billets sont vendus au coût de 12 \$ l'unité. Pour information, on peut communiquer avec l'organisateur Jean-Paul Lacroix au 819 769-3200. On peut aussi réserver auprès des Chevaliers au 819 843-6554.

### ■ UTA Memphrémagog

Des cours, des sujets à la carte, divers ateliers de langue, de musique et d'activités physiques pour les 50 ans et plus. Pour avoir un aperçu de la programmation de la session d'automne 2022: www.utamemphremagog.com. Inscription en ligne seulement à compter de 10 h le 24 août.

## AVIS DE DÉCÈS ET NÉCROLOGIE



**Remerciements**

Merci à tous les parents et amis pour les gestes de sympathies témoignés lors du décès de

**Romuald Langlois**

survenu le 7 juin 2022.

Votre support fût apprécié.

*Ses enfants, petits-enfants, leurs conjoints(es), arrière-petit-fils et sa conjointe.*

VANESSA GIRARD 1979 - 2022

**IN MÉMORIAM**

À Sherbrooke, le 2 juillet 2022 est décédée Vanessa Girard à l'âge de 42 ans. Elle était la fille de Pierre Girard et Michèle Beaudoin.

Outre ses parents, elle laisse dans le deuil sa fille Raphaëlle, son frère Alexandre, le père de sa fille Danny Distéfano, ses deux grand-mères, plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.

Les visites auront lieu le samedi 27 août 2022 de 10 h à 11 h au Complexe funéraire Steve L. Elkas (4230, rue Bertrand Fabi, Sherbrooke). Suivra une cérémonie à 11 h en la chapelle du complexe.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à JEVI.

4230, Bertrand-Fabi, Sherbrooke, Qc  
T 819 565-1155 • F 819 820-8872  
www.steveelkas.com

STEVE ELKAS  
RESIDENCE FUNÉRAIRE  
CRÉMATOIRE

**AVIS PUBLIC**

**Avis public**

Régie des alcools, des courses et des jeux

**AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE**

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Groupe Reycaut Inc. 1495 Chemin de la Rivière Magog (Québec) J1X 3W5	Changement de catégorie du permis de bar au permis de restaurant et addition d'autorisation de danse et de spectacle sans nudité incluant la terrasse.	AU SOMMET DU LAC MAGOG 1495 Chemin de la Rivière Magog (Québec) J1X 3W5 Dossier: 2913200
L'Atelier du pain Inc. 1230 Rue Sherbrooke Magog (Québec) J1X 5B5	Addition d'autorisation de spectacle sans nudité au permis restaurant 1 <sup>er</sup> étage	L'ATELIER DU PAIN 1230 Rue Sherbrooke Magog (Québec) J1X 5B5 Dossier: 10082636

Québec



## AVIS DE DÉCÈS ET NÉCROLOGIE



décédé le  
25 août 2017  
à l'âge de 73 ans.

5<sup>e</sup> anniversaire

À la douce mémoire de Monsieur

*Claude Duquette*

Salut papa d'amour!

Ça fait déjà 5 ans que tu nous as quittés.

Merci pour tout le bonheur que tu nous as apporté.

Ton sourire est gravé dans notre mémoire à jamais.

Continue de veiller sur nous.

Maman et les enfants xxx

>376167

24 ans



**Napoléon Boily**

Décédé le 17 avril 1998

25 ans



**Simone Cloutier Boily**

Décédée le 26 août 1997

*En souvenir de  
papa et maman*



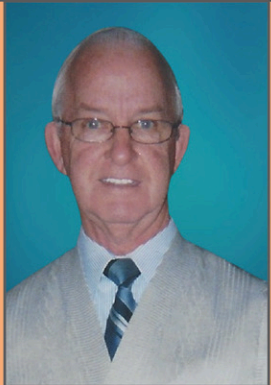
>374917

Plusieurs années déjà que nous sommes séparés de vous. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que vous avez été pour nous tous. Nous pensons souvent à vous et fréquemment vos noms reviennent sur nos lèvres.

**De vos enfants et petits-enfants.**

### M. FLORIAN MERCIER

1936-2022



À l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 21 juillet 2022 est décédé à l'âge de 86 ans, M. Florian Mercier époux de Mme Annette Leclerc demeurant à Magog.

**La famille accueillera parents et amis pour recevoir les condoléances au Complexe funéraire Charron et Lamoureux, le dimanche 28 août 2022 de 14h à 16h. Les funérailles suivront au Mémorial du complexe à 16h.**

M. Mercier laisse dans le deuil, outre son épouse Annette, les enfants de son épouse: feu Richard Veilleux (Madeleine) et Hélène Veilleux (Pierre); les petits-enfants: Isabelle (Sébastien), Julie (Jérémy), Sébastien (Lucinda) et Simon (Cinthia); les arrière-petits-enfants: Éloïse, Médéric, Dimitri, Rosalie, Tyson et Mayson; sa soeur: Pauline; ses frères: Fernand (Thérèse) et Marcel; sa belle-soeur: Lise ainsi que neveux et nièces, autres parents et amis.

1295, RUE SHERBROOKE, MAGOG  
819 769-8777 | [charronlamoureux.com](http://charronlamoureux.com)

**Charron  
& Lamoureux**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE

### MME COLETTE LECLERC LEMAY

1932-2022



À l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, est décédée le 9 août 2022, Mme Colette Leclerc à l'aube de ses 90 ans. Elle est partie rejoindre son époux Fernand Lemay et ses jumeaux Yvan et Yves.

**La famille accueillera parents et amis pour recevoir les condoléances, le vendredi 26 août 2022 de 11h à 14h. Les funérailles suivront au Mémorial du complexe à 14h.**

Mme Lemay laisse dans le deuil ses enfants Richard et Manon; ses petits-enfants Marie-Lynn (Janick), Manuel (Julie), Mary-ann, Andrée-Ann (Olivier); ses arrière-petits-enfants Lorick, Logan, Deven, Kayla; ses belles soeurs Raymonde (feu Omer), Huguette (feu Raymond) ainsi que neveux et nièces, autres parents et amis.

Elle était également la soeur de feu Carmelle (feu Aimé), feu Henri-Paul (feu Madeleine), feu Monique (feu Réal), feu Réjeanne (feu Omer), feu Clarence (feu Lise) et la belle-soeur de feu Roland (feu Denise), feu Lucienne, feu Jean-Paul (feu Carmen), feu Denise (feu René), feu Jacqueline (feu Yvon).

La famille tient à remercier l'équipe des soins palliatifs, 4e et 6e étage de l'Hôtel-Dieu pour les très bons soins.

1295, RUE SHERBROOKE, MAGOG  
819 769-8777 | [charronlamoureux.com](http://charronlamoureux.com)

**Charron  
& Lamoureux**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE

### M. PAUL-EMILE FONTAINE

1936-2022



Au CSSS Memphrémagog, le 14 août 2022 est décédé à l'âge de 85 ans, M. Paul-Émile Fontaine époux de Mme Pauline Dubois demeurant à Magog.

**La famille accueillera parents et amis pour recevoir les condoléances le samedi 27 août de 9h à 11h. Une cérémonie d'adieu suivra à 11h au mémorial du complexe funéraire.**

M. Fontaine laisse dans le deuil, outre son épouse Pauline, ses enfants: Line, Jacques (Lyne), Jocelyn (Chantal), Johanne (Alain), François (Shannon); ses petits-enfants: Simon, Mélanie, Michaël, Catherine, Mathieu, Émilie, Kassandra, Mikale; ses 6 arrière-petits-enfants; ses frères: Jean-Claude (Nicole), Nazaire;

ses beaux-frères et belles-soeurs: Denis (Hélène), Lise (Jean-Guy) ainsi que neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier l'urgence ainsi que des soins palliatifs Memphrémagog pour les très bons soins. En guise de sympathies, des dons à la Fondation Québécoise du Cancer seraient appréciés de la famille.

1295, RUE SHERBROOKE, MAGOG  
819 769-8777 | [charronlamoureux.com](http://charronlamoureux.com)

**Charron  
& Lamoureux**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE

### M. JACQUES POTHIER

1966-2022



A Magog, est décédé le 21 août 2022 à l'âge de 56 ans, M. Jacques Pothier de Sherbrooke. Il était le fils de feu Gilles Pothier et de Noëlla Couture de Magog.

**La famille se réunira en privé pour souligner le départ de M. Pothier.**

Il laisse dans le deuil, outre sa mère Noëlla (Paul), sa fille Yiassé; ses frères et soeurs: Robert (Linda), feu Pierre, Sylvie et Alain (Maryse). Il laisse également dans le deuil oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier spécialement Chantal Pomerleau, infirmière de Magog pour les très bons soins.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation Québécoise du Cancer seraient appréciés de la famille.

1295, RUE SHERBROOKE, MAGOG  
819 769-8777 | [charronlamoureux.com](http://charronlamoureux.com)

**Charron  
& Lamoureux**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE

**Charron  
& Lamoureux**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE

*Respect et soutien*  
819-769-8777

24h/24  
7jours/semaine

AGENCE IMMOBILIÈRE

# DANIEL LEBLANC

POUR UN CHEZ-SOI PRESTIGIEUX



159 rue Whitcomb, Ayers Cliff

Charmante propriété de 3 chambres au lac Massawippi avec quai pour bateau, garage détaché et terrain intime.



20, rue des Boisés, Magog

Propriété de 3 chambres sur grand terrain boisé de 17 000 pieds carrés.



SIA 10185956

700 #102, ch. Ripplecove, Ayer's Cliff | 500 000\$ + TPS/TVQ

Magnifique suite au bord du lac Massawippi dans un complexe de renom! Construction de qualité. Bon investissement!



SIA 27753007

5B, rue des Merles, Orford | 745 000\$

Luxeux jumelé de +/- 3000 pi. ca. hab. situé à seulement 4 minutes du mont Orford! Location court terme possible.



SIA 20789690

1200 ch. Des Diligences, Eastman | 4 395 000\$

Spectaculaire domaine de campagne de 90 acres avec lac privé et spacieuse résidence. Site très privé! 750 pi. du chemin.



SIA 20789690

581 ch. Amy, Canton Stanstead | 1 985 000\$ + TPS/TVQ

Ferme sise sur 116 acres avec vue magnifique sur les montagnes! Endroit de rêve!



SIA 24110120

1627 rue Savard, Magog | 2 350 000\$

LAC MEMPHRÉMAGOG, 110 pi. avec garage à bateau. Charmant cottage de 3 chambres. Possibilité d'avoir accès à 2 terrains de tennis.



SIA 10540635

2251 ch. Pointe-Drummond, Magog | 2 295 000\$

Terrain prêt à construire situé dans le domaine des Villas-de-l'Anse, 198 pieds de littoral au LAC MEMPHREMAGOG.



NOUVEAU

SIA 10187899

967 ch. Magoon Point, Georgeville | 1 395 000\$

Superbe résidence de campagne avec 4 chambres, 4 salles de bains et pool house, située sur 2,5 acres de terrain.



Élodie Gagné Courtier immobilier résidentiel  
819-919-0064  
elodie@danielleblanc.com



Daniel Leblanc Courtier immobilier agréé  
819-572-3132  
daniel@danielleblanc.com



AGENCE IMMOBILIÈRE  
DANIEL  
LEBLANC

2499 rue Principale O. Magog  
819-446-6001 | danielleblancestrie.com



### + 10 ACRES AU BORD DU LAC ORFORD

23 RUE DE LA BUTTE, EASTMAN. Résid. avec un petit cachet moderne sise sur le haut d'une butte, poss. vue vers le mt Orford. 3 ch., 2 s.b., gr. galerie sur 2 côtés. Site intime, boisé, en plie déboisée près du quai au bord du sanctuaire menant du lac. Accès rapide A-10, au cœur des act. récréatives. ULS 28217225



### NORTH HATLEY

3135 CH. CAPELTON. Résidence de 3 ch. +garage intégré, bien située à dist. de marche du village et services et parc sur le lac Massawippi. Beau ter., superbe boisé mature, vue et gr. remise. Travaux de finitions à faire. Accès aux plages Pleasant View et Massawippi et marina. ULS 24954592



### SECTEUR DE CHOIX MAGOG-GEORGEVILLE

CH. DE GEORGEVILLE. Terrain +12 acres dans le domaine « Le Country Club », à 10 min du centre-ville de Magog. Une rareté dans ce voisinage haut de gamme sur cul-de-sac privé. Lot avec grand étang, superbe boisé mature. Opportunité pour domaine d'exception. ULS 15333679



### LAC MEMPHRÉMAGOG • CLUB HERMITAGE

38-200 RUE DE L'HERMITAGE. Jolie résid. sur ter. superbe borné par des haies dans les limites du club sur c.-d.-s. possible. RDC lumineux à aires ouvertes, salon + cath. Suite des maîtres à l'étage, chambres d'invités au RDC, gr. « mudroom » et garage att. Galerie couverte, piscine cr. Accès au lac, golf et tennis et « Club House ». ULS 11688568



### +12,9 ACRES • CANTON DE HATLEY

46 CH. BEAUDETTE. RARETÉ. Très bien située à proximité du village de North Hatley et 10 min de l'Université Sherbrooke, potentiel pour ferme. Maison spacieuse et lumineuse en retrait du ch. peu passant, gr. garage att. Réno importantes récentes incluant cuisine, s. b. et +, superbe pièce au 3e niveau avec vue. ULS 18199951



### ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG • DOMAINE LES VILLAS DE L'ANSE

443 CH. DES VILLAS DE L'ANSE. Résid. impeccable 3 ch., 2 s. b. avec RDJ et aires de vie à l'étage, cath. au salon, s. m. et cuisine, foyer et PCL, s. de billard au-dessus du garage att., balcons sur 2 côtés. Accès au lac, tennis, piscines & sentiers. Quai en eau profonde. ULS 11711184



### NOUVEAUTÉ

### AU BORD DU LAC MASSAWIPPI AVEC QUAI

Complexe du Phare Massawippi. Constr. qualité supérieure, ascenseur, climatisation centrale, piscine cr., plage et marina avec quai privé. Magnifique condo plain-pied spacieux et chaleureux, plaf. 9' + foyer. Aires de vie et les 2 ch. ouvrent tous sur immense balcon couvert (+40 pi) face au lac et la vue. ULS 15808200



### NOUVEAUTÉ

### LAC MEMPHRÉMAGOG • SECTEUR DE CHOIX

Spacieuse résid. impeccable dans voisinage haut de gamme, à dist. de marche du c-ville, tout en étant à l'écart sur c.-d.-s. privé. Vue exceptionnelle sur la baie de Magog, mt Orford et c. soleil. 3 niveaux face au lac avec aires de vie et immense suite des maîtres ouvrant sur balcons/terrasse. Inclus loft 1 ch. au-dessus du garage double att. et quai. ULS 25028012



### NOUVEAUTÉ

### AVEC BORD DE L'EAU ET DROIT DE QUAI

DOMAINE DES ÉTOILES situé à 15 min d'Eastman et de l'A-10, 25 min du ski/et golf Orford. Terrain +4,5A boisé avec sentiers à dist. de marche du parc privé riverain du domaine; plage, support à kayak, volley-ball et descente à bateaux, ainsi que 1/12 droits indivis dans un ter. au bord du lac + droit quai (Groupe des 12). ULS 27481726



### COLLECTION RE/MAX

### LAC MEMPHRÉMAGOG • PROPRIÉTÉ D'EXCEPTION

RARETÉ. Ch. Nicholas-Austin, Austin à 2 pas du village et l'Abbaye St-Benoit. Terre +450 acres de prairies, pâturages, superbe forêt mature et sanctuaires, incl. un ter. sur le Ch. du Héron ayant + 232 pi sur la baie Verte. Poss. const. sur lot riverain et site élevé sur la terre avec vue superbe 180°. ULS 20694673



### NOUVEAUTÉ

### SECTEUR OWL'S HEAD • ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG

Accès saisonnier sur un des grands terrains du domaine Ruisseau Château, situé à deux pas du golf/ski du mont Owl's Head. Excellent site près de la plage privée et marina, beau terrain bien aménagé avec arbres matures et vue vers le lac tout. Inclus un « 5th Wheel » de marque Prowler de 29 pieds. ULS 11557654



### COLLECTION RE/MAX

### AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG

Propriété exceptionnelle située entre Magog et Georgeville. Maison élégante de style moderne Arts and Crafts, 8 ch., 7,5 s. b. Salon + magnifique cath., vue panoramique sur le lac, mt Orford et coucher soleil. App. au-dessus du garage triple, 6 foyers, sauna, spa, superbes terrasses face au lac et quai permanent. ULS 11485745



### NOUVEAUTÉ

### BELLE D'AUTREFOIS • SECTEUR KNOWLTON LANDING

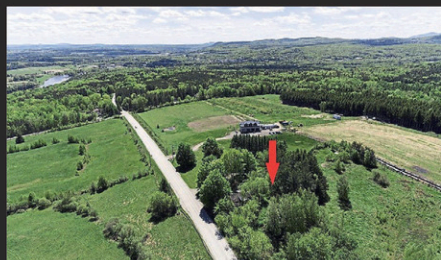
Sise sur + 1 acre, zone agricole à 10 min au sud de l'Abbaye St-Benoit-du-Lac. Résid. Circa 1831 située dans le hameau de Knowlton Landing, face à la baie Sargent (lac Memphrémagog), à 2 pas ski/golf Owl's Head. 16 ch., 7 s. b. et 2 s-eau. ULS 19832993



### NOUVEAUTÉ

### VUES SUPERBES LAC ET MONTAGNES

Condo de prestige à dist. de marche de la plage, restos et commerces du c-ville. 2 chambres, dont immense ch. pri. belle cuisine et luminosité, gr. espace salon/s. m. Plaf. élevés, fenestration surdimensionnée, balcon + vues superbes vers le lac, montagnes et coucher soleil. Entrée via la cage d'escalier « espace solarium », garage, gr. casier. ULS 21938729



### NOUVEAUTÉ

### TERRAIN 3,5 ACRES • VUE PANORAMIQUE SUPERBE

Ch. Moulton Hill, potentiel pour domaine d'exception à proximité de l'école privée Bishops College School, l'Université Bishop et le Collège Champlain et l'arrondissement de Lennoxville. Voisinage résid. de villégiature de faible densité et petites fermettes. Présence milieux humides. ULS 19474477



### NOUVEAUTÉ

### POTTON ± 600 ACRES ZONÉES BLANCHES

OPPORTUNITÉ UNIQUE ± 600 acres de boisé mature sur le mt Peavy privé situé entre le village d'Austin et le mt Owl's Head ski/golf. Vues 180° vers le lac Memphrémagog, mts Orford et Owl's Head, plusieurs plateaux pour construction(s). Entrée privée par servitude via le chemin de l'Étang Sugar Loaf. Terre + 270 acres contiguës à vendre également. ULS 23852113

# Albert Brandt & associés

Albert Brandt, courtier immobilier inc.

## Un nom reconnu, synonyme d'excellence

RE/MAX D'ABORD | 819 868-8000 | 819 822-2222

remax-quebec.com/albertbrandt



# LA COLLECTION RE/MAX

MAISONS DE PRESTIGE ET PROPRIÉTÉS DE LUXE



**l'équipe**  
**BOURGON**  
*la passion* des Cantons

**VENDU!**



Magog, perle sur le lac Lovering | **VENDU!**

**VENDU!**



Magog, moderne, ultra spacieuse | **VENDU!**

**VENDU!**



Magog, sublime ancestrale | **VENDU!**

**VENDU!**



Orford, bord du lac Simoneau | **VENDU!**

**VENDU!**



Orford, bord du lac Simoneau | **VENDU!**

**VENDU!**



Magog, occasion avec vue sur l'eau | **VENDU!**



Baldwin-Mills, bord du lac Lyster | **1,995,000\$**



Orford, vue imprenable, 3 c-à-c | **995,000\$**



Orford, au bord du lac Bowker | **789,000\$**



Potton, lac Memphrémagog | **750,000\$<sup>+tx</sup>**



Magog, impeccable jumelé, 2 càc | **299,000\$**



Orford, terrain 14 ac. avec vue | **425,000\$<sup>+tx</sup>**

**ON S'OCCUPE**  
**DE TOUT**

**819 843-2774 | bourgon.com**



**Charles Thibault**  
courtier immobilier résidentiel



**Richard Bourgon**  
courtier immobilier agréé



**Karine Lemelin**  
courtier immobilier résidentiel



**David Bourgon**  
courtier immobilier

RE/MAX D'ABORD INC. Agence immobilière | Franchisé Indépendant et Autonome de RE/MAX Québec inc. | 848 rue Principale Ouest Magog, J1X 2B6



Une Équipe dynamique et professionnelle  
avec plus de 30 ans d'expérience en Estrie!

Équipe #1 chez Remax  
d'Abord en 2021

VENDEZ, ACHETEZ, HABITEZ & VIVEZ

It's a pleasure to serve you in English



**DANIEL PELCHAT**  
Courtier immobilier agréé D.A.  
daniel@remaxmagog.com



**ISABELLE ST-ARNAULD**  
Courtier immobilier  
isabelle@remaxmagog.com



**KARINE BONIN**  
Courtier immobilier résidentiel  
karine@remaxmagog.com



**RENÉ LANGLOIS**  
Courtier immobilier  
rene@remaxmagog.com



**KIMBERLEY RYMAL**  
Courtier immobilier résidentiel  
kimberley@remaxmagog.com



**CLARA MEESEMAECKER**  
Courtier immobilier résidentiel  
clara@remaxmagog.com

COLLECTION RE/MAX - LAC MAGOG



BORD DE L'EAU

165' sur le bord de l'eau à l'embouchure du lac Magog. \*\* Magnifique terrain clôturé et idéalement paysagé de près de 34 000pi<sup>2</sup>. Superbe quai pour votre embarcation ou pour profiter de la brise. **995 000\$** (22254503)

COLLECTION RE/MAX



9 ACRES

Cette grande propriété sur plus de 9 acres boisés vous séduira par son intimité grâce à ses 2 étangs privés et à ses nombreux arbres matures. La piscine creusée est classique avec ses têtes de lion! Énorme potentiel. **950 000\$** (22425686)

COLLECTION RE/MAX



ACCÈS AU LAC

Grande propriété à quelques pas de son accès au Lac O'Malley. Elle est pensée pour la famille avec son aire ouverte, ses 4 chambres et ses 3 sdb complètes. Sise sur un terrain boisé d'un acre. **825 000\$** (17066257)

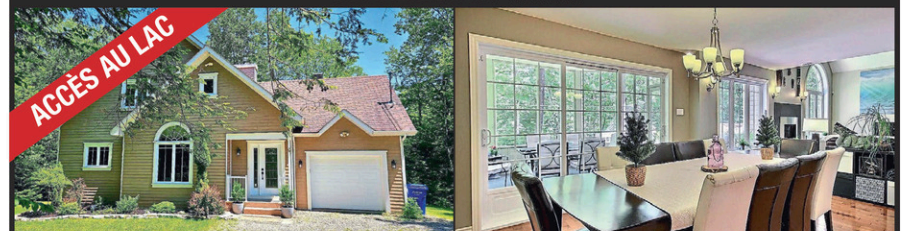
COLLECTION RE/MAX



5 ACRES

Superbe propriété récente sur un terrain intime et paisible de plus de 5 acres. Vous apprécierez le magnifique foyer au salon et les espaces ouverts et spacieux. 5 chambres. **749 000\$** (15608487)

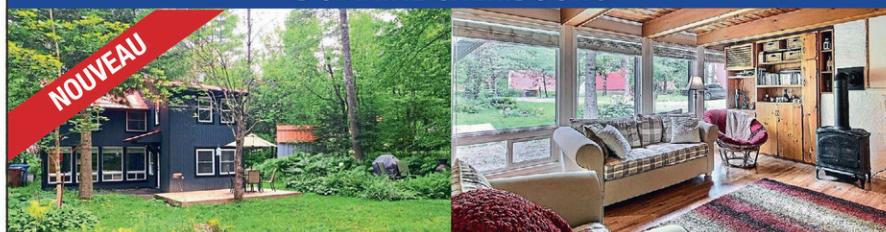
COLLECTION RE/MAX



ACCÈS AU LAC

Profitez de cet unique endroit au Domaine du Mont Orford. Accès à la plage du Lac O'Malley! Foyer au gaz, trois chambres hors-sol, hall d'entrée fermé, garage intégré, sous-sol fini et solarium. **695 000\$** (13256791)

DOMAINE CHÉRIBOURG



NOUVEAU

Maison au Domaine Chéribourg sur la rue des Frènes, une petite rue paisible et sans issue, en rond-point. Trois chambres à l'étage. Poêle au gaz au salon pour profiter des hivers bien au chaud! Cuisine et salle de bains rénovées. **475 000\$** (22215057)

VUE ET PROXIMITÉ



NOUVEAU

Près du lac Memphrémagog et du centre-ville. En rangé sur coin, ensoleillé, avec une vue magnifique sur le Mont Orford et sur les couchers de soleil. 3 chambres. Un grand garage chauffé et un terrain intime avec section patio. **309 000\$** (10581688)

LAC MEMPHRÉMAGOG



NOUVEAU PRIX

Construction 1901. Une propriété qui a conservé tous ses aspects architecturaux d'origine. Immense garage triple, beau grand terrain avec une vue sur un petit boisé. **325 000\$** (22717131)

DUPLEX À MAGOG



VENDU

Très beau duplex, magnifiquement et récemment rénové, bien situé et près de tous les services. Un 4 1/2 de 2 chambres au 2e, libre à l'acheteur, avec 2 balcons et 4 stationnements! Le logement du bas, un 5 1/2 de 2 chambres.

SEMEX INC



Depuis 1996

Semex est une entreprise québécoise dans le domaine du mobilier sur mesure au Québec. Principalement destiné à une clientèle issue de domaines institutionnels. **349 000\$ +txs** (15114258)

WEEDON



Charmante propriété de 2 chambres sise sur un magnifique terrain très bien aménagé en toute intimité. Un très bel aménagement extérieur avec un petit étang, avec fontaine, un coin feu, un petit jardin, 2 remises et un superbe patio avec gazebo. **180 000\$** (15751691)

# CENTURY 21

Estrie

## 1<sup>RE</sup> ÉQUIPE AU QUÉBEC\*

\*Pour Century 21 Canada.

EN VEDETTE



SIA : 24228239

Impeccable et de qualité, cette lumineuse propriété de 4 c.c. et 3.5 s.de bain offre de grandes pièces, 3 salons, un foyer au gaz & un accès sur le lac Massawippi. 995 000 \$

1763, ch. de la Rivière-aux-Cerises, Magog (Québec), J1X 3W3

819 868.6000



VENDU



SIA : 11652335

Impeccable propriété offrant vue magnifique sur le lac Massawippi! Accès de 95' de façade et quai pour votre bateau!

VENDU



SIA : 19566093

Située au pied du mont Orford. Chaleureuse résidence de campagne conçue par un architecte. Poutres massives, boiseries, foyer au salon, 2 chambres.

VENDU



SIA : 27891882

ACCÈS LAC MEMPHRÉMAGOG. Secteur recherché à la Place Lestage avec ancrage pour bateau. Impeccable résidence sur un terrain boisé & intime.

VENDU



SIA : 22622132

Memphré-Club phase III - Bord du lac Memphrémagog. Condo impeccable avec aires ouvertes au 2e niveau & vue sur le mont Orford.

VENDU



SIA : 14974226

Située à moins de 5 km du parc national du Mont-Orford, cette propriété à étage offre 3 c.c., un terrain de 1.2 acres et plus!

VENDU



SIA : 16855198

Un cadre de vie exceptionnel avec accès au lac Orford. Chaleureuse maison de campagne offrant boiserie, plafond cathédrale, foyer et vendue meublée.

VENDU



SIA : 18676876

ACCÈS AU LAC NICK. Superbe propriété de 3 chambres à coucher sur un vaste terrain de 2 acres en pleine nature! Location court terme non permise.

VENDU



SIA : 10182702

Condo 2 c.a.c impeccable avec vaste aire ouverte offrant une vue à couper le souffle sur les couchers de soleil du Mont Orford!

NOUVEAU



SIA : 25406789

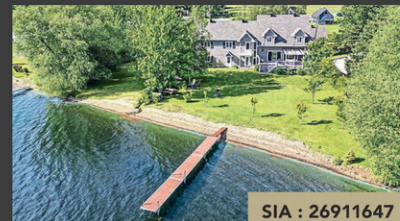
VUE SUR MONT ORFORD. Condo 2 étages avec garage intérieur entièrement rénové au goût du jour! Lumières encastrées sur 2 étages, grande salle familiale et plus! 595 000 \$

NOUVEAU



SIA : 13062313

Beau condo 2 chambres de 954 pi.ca. habitable au 2e étage. Vue sur le Mont Orford, aire ouverte, chambres spacieuses et foyer au gaz au salon. 279 000 \$



SIA : 26911647

AU BORD DU LAC AYLMEYER. Belle grande propriété avec 127' de littoral sur le lac, orientée vers le sud offrant une magnifique luminosité. 898 000 \$



SIA : 22651775

Plage Southière. Impeccable propriété menant directement au lac Memphrémagog et membre APS. Terrain de plus de 33,000 pi.ca. et belle vue sur l'eau. 885 000 \$



SIA : 19410825

Au milieu de la campagne de Stanstead sur 65 000 pi.ca. de terrain boisé, voici une spacieuse résidence contemporaine construction 2018. 789 000 \$



SIA : 21028289

GEORGEVILLE. Maison de campagne sur un terrain boisé de 2.3 acres offrant 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, des plafonds 10 pieds au salon et plus! 749 000 \$



SIA : 20767478

Vivez au cœur d'une nature luxuriante. Propriété moderne alliant des matériaux bruts à la chaleur du bois. Répartie sur 3 étages, elle comporte 3 chambres et 2 s.bains. 729 000 \$ +tx

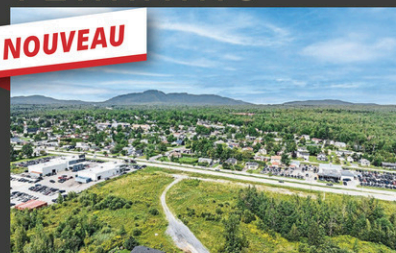


SIA : 23856687

BORD DE L'EAU. Magnifique propriété en bordure du lac Brompton! Secteur très paisible et vue magnifique. Foyer, planchers chauffants, 3 c.c. & garage double. 699 000 \$

## TERRAINS

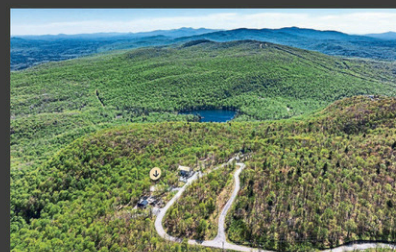
NOUVEAU



SIA : 16401695

### MAGOG

Terrain commercial de 200 000 pi.ca. Excellent prix demandé à 8.50\$/pi.ca. Site stratégique avec accès facile aux autoroutes 10 et 55. 1 700 000 \$ +tx



SIA : 24316634

### SAINT-ÉTIENNE-DE-BOLTON

Superbe terrain prêt à construire situé dans un domaine haut de gamme à flanc de montagne avec une vue époustouflante! À voir absolument! 329 000 \$ +tx



SIA : 28525073

Vue spectaculaire. Spacieux condo haut de gamme et contemporain de 1620 pi² habitables avec vue panoramique. À deux pas du mont Orford. 595 000 \$



SIA : 27651650

Superbe propriété commerciale située sur un grand terrain de + de 27 000 pi.ca. Très beau site avec belle visibilité, voisin de la piste cyclable. Une belle occasion! 595 000 \$



SIA : 17935904

### MAGOG

Superbe terrain de 32 764 pi.ca. déjà aménagé et prêt à construire. Situé à 7km du centre-ville de Magog via le ch. Georgeville. Un coup de cœur! 197 000 \$

# ÉQUIPE POTHIER & CÔTÉ



century21estrie.com

**MÉLISSA CÔTÉ**  
Courtier immobilier  
819 434-1568

**VICKY BEAUDREULT**  
Courtier immobilier  
819 571-0099

**NICOLAS-A. MORENCY**  
Courtier immobilier  
819 347-5705

**TANYA JACQUES**  
Courtier immobilier  
819 572-4132

**VALÉRY PIGEON**  
Courtier immobilier  
514 623-7532

**MAXIME POTHIER**  
Courtier immobilier agréé  
819 432-2621

## SÉLECTION MAISONS DE *Prestige* HOUSE SELECTION

**VENDU**



SIA : 17881330

**LAC MEMPHRÉMAGOG.** Domaine de campagne exceptionnel sur 60 acres de prairie. Résidence d'inspiration architectural de Cape Cod. Une rareté sur le côté est du lac!

**VENDU**



SIA : 20829103

**AUSTIN.** Propriété d'exception située au cœur des Cantons-de-l'Est. Offre un intérieur magnifique avec des volumes et de la lumière naturelle en abondance.

**VENDU**



SIA : 15719086

**ORFORD.** Impeccable, raffinée et de grande qualité, cette propriété se démarque! L'intérieur offre 4 chambres, un garage double & une cour arrière de rêve.

**VENDU**



SIA : 10333995

**MAGOG.** Lac Memphrémagog. Située tout juste en 2ème rang, voici une spacieuse résidence avec intérieur offrant une finition luxueuse et chaleureuse.

**VENDU**



SIA : 12007677

**ORFORD.** Magnifique propriété adossée au Domaine du Montagnac. Vous serez charmé par la tranquillité du site. Cette propriété sise sur plus de 2 acres.

**VENDU**



SIA : 20290685

**MAGOG.** Au pied du Mont Orford. Résidence de campagne alliant design contemporain et rustique. Intérieur offrant plancher chauffant de béton poli & foyer.

**VENDU**



SIA : 20286097

**ORFORD.** À quelques minutes du mont Orford. Construction 2021 impeccable et au goût du jour. Intérieur offrant boiseries, foyer, cuisine avec comptoir de quartz et plus!

**VENDU**



SIA : 13890587

**MAGOG.** Accès au lac Memphrémagog. Située aux Villas de l'Anse dans un environnement enchanteur, impeccable résidence de campagne de 3c.c et 2s.b.

**NOUVEAU**



SIA : 22323177

Magnifique maison de campagne sur un terrain de plus de 80 acres. 4 chambres, 3,5 salles de bain, 3 salons et une grande salle familiale. Un paradis à découvrir! 1 595 000 \$

**NOUVEAU**



SIA : 25090001

Vue panoramique sur le Grand lac Brompton et les montagnes. Petit domaine avec 5 acres de terrain, quiétude et intimité garanties. 769 000 \$



SIA : 17304173

Une propriété unique offrant l'un des plus beaux panoramas de la région. Surplombant le lac Magog, elle offre 4 c.c., des aires de vies spacieuses, une piscine creusée et plus! 3 200 000 \$



SIA : 15943311

Propriété extraordinaire située sur un site tout à fait exceptionnel au bord du lac Magog, 5 chambres, 4 salles de bain, 3 salons, grande terrasse extérieure. Un coup de cœur! 3 200 000 \$



SIA : 16585572

Plus de 99 acres tout près du village de North Hatley. Maison de campagne avec vaste terre, cédrière, érablière, quelques ruisseaux et plus! 1 395 000 \$ +tx



SIA : 17330204

Sur un terrain intime et privé de 31 acres de boisé mature se trouve cette magnifique résidence de campagne. Tranquillité assurée! 1 295 000 \$



SIA : 27493561

Domaine de campagne de 106 acres situé entre Georgeville et Magog. Zonage offrant de multiples possibilités. 1 195 000 \$ +tx



SIA : 24181351

Imposante résidence dans le secteur recherché du nord de Sherbrooke. Magnifique propriété conçue pour la famille avec intérieur chaleureux et luxueux. 1 145 000 \$

ÉQUIPE

# SACHA DE/SANTIS

COURTIERS IMMOBILIERS



Numéro 1 chez RE/MAX en Estrie pour la mi-année 2022



**LA NOUVELLE GÉNÉRATION !**

*Scannez pour accéder à nos propriétés !*



*sachadesantis.com* | Appel et texto : **819 919-2999**



Tranquilli-T



**RE/MAX**  
D'ABORD